

504

360360
360360360



3832.

2.12.43



Музей Академии наук СССР

Музей Академии наук СССР

Музей Академии наук СССР 17845

Музей Академии наук СССР

Музей Академии наук СССР 17776

XIV, 128 л. (10x10)

291.5

კურდუნი სიჭაბრე



103 ანუ

სწავლ-ქუშუანასა გერ-
ბენიერად ცხოვრე
ბისა :

რუსულით ქართულსა ენასა მე

და გარდმოღებული -

სახი ღიჟონ

ისა :

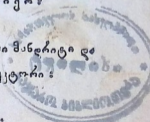
გ ა ი თ ს ი ს შ ი ე რ :

956

მოძედიცა აწ არს . სახი შანდრიტი და
თელავისასეშინარიის დეკტორი :

წელსა . 1777 .

მოსკოვს :



111
შისს უგანათლებულეს

ობას

მეუვის ქაიხოსროს ას

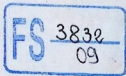
ულს .

ႬႬႬႬႬ



უმაბლესად

მრეხსენებ



ოგანათლებულნი

მეუის ასულო :



ო ბედნიერს ჟამად ვრაცხ დროსა
 მას . ოდეს დიხს ვიქმენ მსახურებად ნა
 ცუხლსა . თქუშნ მიერისა ჩემდამო მოწ
 უალებისასა . ვინათგან ურიცხვ მოწყა
 ლება თქუშნის უგანათლებულესობისა .
 მანუჟუდა ვითარმე თანამდებობისა ამის
 აღსრულებასა :

ხოლო ოდეს მივიღე ბრძანება თქუ
 შნ მიერ ვსე ვითარისა სასარგებლოსა
 წიგნისა გარდმოღებად რუსულით ქართ
 ულსა ვრასა ზედა . მუისვე ხელ ვუყავ გრ
 დმოღებად . შრომისა არა დად შეძრასუბ

51
ფშდმან, ვინთგან ამის მიერ დაწოდების
საუკუნოდ სურჯლი სიბრძნის მოუყარე
ბისა თქუშნისა, და ჩემ მიერ ნაცუალი
მოწესაღებისა მის: რომელსაცა ურიცხ
ყად ეძგულობ ჩემ შორის და მარადის
ცა ვეგები ამისსა მადლობასა შინა:

თქუშნის უგანაჲ
ღებულესობის

უკანასკნელი მონა და მლო
ცუქლი
ირხი დიაკონი ვაითაჲ :

ჭატოსსანო მკობს

უშლნო :

0. კეთუ მართლარს სიტუუა იგი ბრძ
ენთა . ვითარმედ ურიად კეთილარს სწაუ
ლა იგი რომელიცა ასწავებს კაცთა ბედ
ნიერად ცხოვრებასა . ვინა კმად კადნიერ
ფიქმნები მე წინა დადებად თქუწის დამ
ჭატოსსნებისა . წიგნისა ამის წემ მიერ
მარგმნილისა . რომელიცა ვითარცა ვა
რდი ფერ შუანიერებს : და მკიდხუკლით
ფუფლსა გონებიფურთ მიქმნიდაეს . სო
ლო მიწმზიდუკლი სუნსა მ. ცხოვარებით
სა თვისისა მოძღურებისსა მიფენს . და
ესრეთ ურვლად ურვლითა კეთილითა ად
მესებს მსმენელთა თვისისა მოძღურების
ათა :



ხოლო ვინათგან მომეხსენებინ შე სი
 ტყუა იგი ბრძნისა სოკრატისა . ვითარჲ
 ედ ვისცა კეთილთა კაცთადმი აქუს ქცე
 უამ . ისწავლის კეთილსა რეჟულებასა .
 ხოლო მცხოვრები ბოროტთა თანა წარ
 წემედს უკანასკნელსაცა გონიერებასა თვ
 სსა . და ვინათგან წერილი არს წარმოშ
 დგენ წმინდისა და გონიერებითისა ვითარ
 ებისა ჰირისა მის . რომელსაცა აღუწერ
 ზეს იგი ანუ უქმნიეს იგი . ვინა წერილის
 მოუუარება (ვიტყვი წერილის მკერობსა
 თვს შორის კეთილისა თანამდებობისა წა
 შრთასა) არს ქცეუა კეთილთა კაცთა თ
 ნა . ვინა წერილის მოუუარება ისწავლის
 კეთილსა რეჟულებასა :

ფრიად მცირეობენ რეჟნ შორის წერ
 ღნი იგი მკულნი (ესე იგი მკულთა ფილ

14
დასოფოსთან) რომელთაცა ეჭურასთ მოე
ლედ და ბრწყინაულედ თვს შორის. სწავ
ლანი კეთილ წარმართებულნი კაცობრივი
სა ცხოვრებისანი ანუ თანამდებობანი კა
ცად კაცადისა წინებისანი. ამისთვის ვწუ
ტონებ ვითარმედ არა ამოდ დავშუშრ გა
რდმოღებად წიგნისა ამის. რომელსაცა
უჭურიეს თვს შორის სწავლა და მოძღუ
რება უფლისა მის რაცა თანა ამს კაც
სა ბრძნებრ წარმართებასა შინი კაცობ
რივისა ცხოვრებისა :

ხოლო სახელი და გუარი წიგნისა ამ
ის აღწერელისა უცრა არს. და მხოლ
ოდ ესე ოდენ ცხად. ვითარმედ კიტაიელ
თა ბრძნეთაგანი არს :

არა რამგამს აღწერელისათვის ვინათ
გან დიდება და წინებულება წიგნისა ამ

ის ცხადარს უოველთა ბრძენთა ერთა წე
 და - და უოველთა ბრძენთადმი - რომელს
 აცა დიდისა წუერვლითა ვითხულობენ
 და ქებასა მიასწერენ - რომლითაჲცა ვანდ
 მებულმან ვიძლიე ვამოცდ დ მალისა ჩე
 მისა თარგმნისადმი - მგულუბელი თქუ
 ცნოვს საამოდ მღუნად - და უკეთუ ესრეთ
 მისინ შეერაცს უბედნიერესად ღროსა
 მას რაოდენცა მოცალემა ვქუყუ ამას ში
 ნა შრომა :

(Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page)

ს. ნ. ა. ქ. ს. ს. კ. უ. უ. ა. ა. ზ. ზ.

თ ა ვ თ ა ა შ ი ს რ ი გ ნ

ა ს ა თ ა ა

თ ა ვ ი ა

შესავალი

ნაწილი I

ა : განხილვისათვის თავისა თვისისა :

ბ : ანუ თანამდებობათათვის კაცობ

რითა თუ ვითარ განუყოფელი წე

ვრი არს ქუჩუნის ერთობისა : თუ

თორეული კაცია :

გ : შიდადა ბრძობსათვის :

დ : შრომის მოკუყარებისათვის :

ე : კეთილის შუკრისათვის :

ვ : კეთილგონიერებისათვის :

ზ : მტკიცისა და შეუბრუნლისა სე

ლისათვის :



ნ ბ წ ი ლ ი . ე

წინასწარ მკვლევარობისა. ანუ დრო

და მებრ სხუა დასხუარობისა :

თ ა ე ი

• გონიერებისა და უგუნურებისა

თ . ს :

ბ • სიმდიდრისა . და სიღლახუისა

თ ვ ს :

გ • უფლისათვის . და სახლგულთა

ნისთა :

დ • კელმწიფისათვის . და ყმათა მი

ბთა :

ნ ბ წ ი ლ ი . ე

სამოგადროთა თანამდებობათათვის :

თ ა ე ი

• კეთილ მოქმედებისათვის .

ბ • მართლ მსაჯულეებისათვის :

1
2
3

• კარგი მოყუარებ სთავს :

• მადლობის თვის :

• სიბ. ჩაღის სთავს :

ქ. ლ. ზ. უ. წ. ზ.

ს ა მ მ უ მ თ ე მ მ მ მ
თ ვ ს :





2





უოველივე არს ღუთისაგან . შემშლებ
ლობასა მისსა არა აქუს ს მღუარი . სიპრ
მნე მისი არს სპუკუნო . და მოწყობლებასი
მისსა აქუს უხუაბა დაესრულებელი :

იგი მის სპუდარსა თვისსა ზედა . და სუ
ღი ზირისა მისისა აბლევს უოველსა ქუა
ყანასა სიციოცხლესა :

იგი შეახებს თითოთა თვისთა ვარსკუ
ღათა . და ვარსკუღათანი განაგრძებლებენ
სულასა თვისსა მხიარულებითი :

იგი ვალს ჭრთეთა ზედა ქართასა . და
ნებაჲ მისი ადესრულების უოველთა ზე
და კერძოთა უსასღურათა :

ნესი დიდებულება და შეშნიერება გა
მოვალს კელისაგან მისისა :

კმა ხიბრძნისა მისისა ცხადან მის უოვე

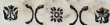
და პირის ქნელითა მისთა • გარნა გრ
ნება ვაცობრივი ვერ მისწუდების მას :

ჩრდილი მეცნიერებისა ვაცობრივის
გონიერებისა მსგავსებს ძილსა • სიძნე
დე დაბნელებს ხედუასა მისსა და მოა
ცუებას :

გარნა სიძრძნე ღუთისა მსგავს არს
ზეციერისა ნათლისა • და გულის ხმის უო
და მისი • არს წყარო უოვლისა ჭეშმარი
ტებისა :

მარად მსაფულება და მოწყალება
არის კუარცხლბეკითა დანა საყდრისა მი
ზისათა • კეთილ ნაწლებობა და სიყუარუ
დი არს გამოხატულ უოველთა ზედა კუ
ფლთა მისთა :

ვინ არს მსგავს ღუთისა • ჩოქელი



ცა შეიძინოს დიდებასა ვითა/ცა სამოსე
 ღსა . ვინ გნებოძა მალსა მისსა და შემ
 მღებულობასა . არსა ვინმე მსგავს მისი
 სიბრძნითა შეუსწორდებისა მას ვინმე
 მოწყალებითა :

კაცო მან შეგქმნა შენ და ბრძანებ
 თთა მისითა დადგინებულ ხარ შენ ქუყ
 თნასა ზედა . სიერცე და თანამდებობა გო
 ნებისა შენისა . არიან ნიჭნი . დიდებისა
 და მოწყალებისა მისისანი :

საკვრველად შექმნა სხეულისა შენი
 ზა არს საქმე კელთა მისთა . ისპინე ხმ
 ია მისი . რომელიცა არს ტკბილსასმე
 ნელად . გულის ხმის მყოფელი მისი
 სიმდაბლით . დაამტკიცებს განსუ
 მნებასა სულისა თჳსისასა :



ჩქარის სიტყვის ძეგნი , ლ ,

ქანხილვისათვის თავისა თვისისა . ანუ
თანა მღებობათათვის კაცობრივთა . თუ
ერთად განუყოფელი წევრი არს ქუშყან
ისა ერთობისა თუთოეული კაცი :

უფიქრე თავსა შორის თვისსა ჯი მოვ
ვლათ კაცი . და განიხილე თუ რასათვის
დამადებულხარ შენ :

განიხილე გულს . მოდგინებით ძალი შე
ნი . განსჭურიტე ყოყმელი სისხმარი შენი
იფიქრე ყოელისა მისთვის რომელთიგანცა
გარე მოცულხარ . და ამის მიერ ისწავლი
თანამღებობასა ცხოვრებისა შენისასა .
და გზამ შენი იქმნების საიმედო :



ნ უ ა ლ ა ე ბ ბ ა გ ე თ ა შ ე ნ თ ა და ნ უ რ ა
 რ ა ს ჭ ე რ უ ზ ი რ ვ ე ლ ა დ ვ ი დ რ ე მ დ ი ს ა რ ა გ ა
 ნ ი ხ ი ლ რ მ ა ლ ი ს ი ტ ე უ ჯ ს ა შ ე ნ ი ს ა . და შ ე
 მ დ გ რ მ ი ო ჳ თ ო რ ე უ ლ ი ს ა ს ა ქ მ ი ს ა შ ე ნ ი ს ა .
 რ ო მ ლ ი ს ა მ ი ე რ გ ა ნ შ ო რ დ ე ბ ი შ ე ნ უ ო ე ე დ
 ს ა ა ე ს ა ს ა ქ მ ე ს ა . და ს ი რ ც ხ ჯ ლ ი გ ა ნ ე ა დ ს
 ს ა ხ ლ ი თ შ ე ნ ი თ . ს ი ნ ა ნ უ ლ ი ა რ დ ა ი ს ტ ე მ
 რ ე ბ ს შ ე ნ თ ა ნ ა და მ წ უ ხ ა რ ე ბ ა ა რ ა გ ა ა ე ს
 ო ხ უ რ ე ბ ს ს ა ხ ე ს ა ზ ი რ ი ს ა შ ე ნ ი ს ა ს ა :

უ რ ც ხ ჯ ა რ ა ა დ ჳ რ ა ს ს ა მ ს ე ნ ა ს ა ო ჳ
 ზ ს ა ო გ ო უ ბ ნ ო ბ ს ნ ი ა დ ა ე . და გ ა ნ ე ხ უ შ ე ი ს
 უ ჳ უ რ უ რ ე ბ ი თ ო თ ა ს ი ტ ე ე ი თ ა ო ჳ ს ი თ ა მ ა ს ე
 ს ა ო ა ნ ა ვ ი თ ა რ ც ა კ ა ე ო . მ ლ ტ ო რ ლ უ ა რ ე ო .
 რ ო მ ე ლ ი ე ა ჭ რ ბ ი ს გ მ ა ს ა ნ ე დ ა გ ა ნ უ რ ე ე
 ე ლ ა დ . და შ ო ა ე ა რ დ ე ბ ი ს მ ი თ ხ რ ე ბ ლ ს ა შ ო
 ბ ა . ე ს რ ე თ უ შ შ ე ე მ თ ხ უ შ ე ი ს კ ა ე ს ა მ ო ჳ მ ე



ბრევანსა მევლობრისა თვისისასა . და აღმო
იჩნევს მუნიტგან სასარგებლოსა :

უკუნ აქცევს უურთს ქებინაგან . ჩამე
ღნა ცა არა ეჩქმუნების იგი . და მცნობს
თავსა თვისსა ყოველთა უკანასკნელად :

უითარცა საბჭურველი აღამაღლებს შუ
წნიერებასა დედათასა . ესრეთუ გმონ
ნდების ყოველთა შინა ბრწყინვალეებითა
თვისითა საქმითა მღამალ ბრძნობისა ჩრ
დილისათა :

განნილვე ვატი სავსე ამარებითა .
ჩამელსაცა წინაზე შერ . ყოველსა მუდა
ვერშოსა ამისთვის ჩათა არეერთს ვაცთა
დაწი თვისი . და ცდილობს დაუცაღებელ
ად . ჩათა ნახოს იგი ვინ :

გულს იგი აღშლელელი თავისა და წინა

შრეც!



ურებს შეუკაცხილთ თუაღიით ყოველთა
დაურდომილთა :

ს ავსე არს უგუნურებითა და ამხარტავ
ანებითა უმცირესთა თვისთა ზედა ვარსა ვი
ნცა უმაღლეს მისა სრიან : დასცილიან ამხ
არტავანებასა და სირეგენესა მისსა :

უ გულებელს ჰყოფს ჰრწევითა სხუათ
ასა : და მინდობილარს ჰყუასა ოდენ ზე
და თვისსა : და ცდილობს სხუთა რწევითა
დაუენებასა :

ს ავსე ამართა ამით და ცრუთა ჰარა
თა და ქმნითა . დაჭსლებს ყოველსა სიხა
რულსა თვისსა ამას ზედა : რათა ესძოდეს
ქებაჲ თვისი : და დაჰარსყობდენ მისთავს
ყოველსა დღესა :

• გი მიიღებს დიდსა წყურვილითა ქებ
ასა



ასა თვისსა . და ამისთვის უღობენ მას მღ
ბქენელი :

ბღუე , მ

ყრომის მოუყარებისათვის

ჩითარცა დრო წარსრული მოქცევად
აღდა შესამღებელარს : ეგრეთუ არა მა
ღგიცს უენ ცნობად , იცოცხლება მომა
ვალსა დროსა ანუ არა . მაშა ამისთვის არ
დარს დაგრჩების უენ ჭი განსრ , ნადო ეა
ცო . თვნიერამისა . რათა მოიკმარო უენ
სასარგებლოდ აწინდელი დრომ . ნუ მსწ
უხარ გველილისათვის დრომსა . და ნურ
ცა გარდასდებ საქმესა უენსა მომავალ
ობათვის დრომსა :

ერთი თდენ წამი არს უენი . რომლით
აჟა უემმღებელ ხარ დატკობად . და შე

მღვდლის ჩაღვრა ინი მარტვილის
 დროსათა - დათუ რა იმუშების მისგან
 არა იყო შენ :

ა დასრულე ქმნილ განმარებულ
 შენა - და ნუ დაუტყვევებ მწუხარებელ - რამ
 ქმნად შესამღებელ იუთს განთიად :

მ ცონარება არა რღეს ქორავს სიგლ
 ახაკესა - და მოწყინებასა, ხოლო ქმნა
 ვეთილისა სექმისა ქობს სიამოვნესა
 და მხიარულებასა :

შრომის მოყუარება და ძალი ველისა
 მუშაობასა შინა : ქსძლევს სიგლახაკესა
 და ნაყოფითა მისითა განატრებენ დრო
 ხა გულსმოღვინელ :

ეინ იხილა მოკუდავთაგანმან საუნჯე
 განმარებულთი მანდუკთა შინა - და შე

მკობ დიდებულითა სამოსლითა • ვისთვის
 უბნობენ ჰატოსნებასა ქალაქთა შინა •
 ვინ მყოფობს რჩევითა შინა სამეფოთა •
 არა იგია • ვინცა განსდევნა მცონარე
 ბა სახლით თვისით • და ჭრქუა მოწუნი
 ებასა განმეზორე მე მაკუდინებელთ მტე
 რთ ჩემო :

ი გი აღდგების აღრე • და დაწუშების გუ
 ან გონებასა თვისსა მოაცლის ფიქრთა ში
 ნა და კორცსა შრომითა შინა • დაღაი
 ცუყავს ესრეთ სიმრთელით გონებასა კო
 რციითურთ :

მ ცონარი ვაცი ვერ იტჯრთავს თავსა
 თვისსა • დრო დაამძიმებს თხემსა მისსა და
 მიეცემის უქმობასა შინა • ჰმსგავს არს
 ფეჟურღმულისა • და არა უწყის • თუ რაჲ



მეუბნის საქმეს და :

დღეი დააბნელებენ მას . ვითარცა ჩრდილი ღრუბლისა . და არა რას უტყუებენ ვუაღსა მექსიერებისსა . მარდუნი ვანს მეზიან სხეულსა შინა მისსა ნიადაგისა ცუდაობითა . გონება მისი არს სიბნელესა შინა და ფიქრი მისი არეულ . იგი ებიებს სწავლასა . და არცა მცირისადმი არს ღონიერი გულს მოდგინებით სწავლისა :

სასლი მისი არს ურიგობასა შინა . სახლეულნი მისნი არიან მიცემულ წარმგებლობასა და მომთურადობასა შინა . და ყოველნი მოსწრაფე არიან დაქცევად მისსა :

იგი შეეძრავს ამას ესმის . არეებს თავსა და ჭყოვს სასურუელსა თუნოვი ფიქრისა



ჩისა . ჰმსგავსებს იგი მუნაძღვე გრივალ
სა . ვიდრემდის მივიღოღეს წარწყმედის
ღმი თვხისა . დასირცხვილი სინანულით
ურთ მიიუყანს მას საულაგსა შინა :

ბ რ ე უ ზ

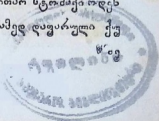
ზ ე თ ი ლ შ უ ჯ რ ი ს ა თ ჯ ს

ო კეთესული შენი ეძიებს ჰატცივსა .
უკეთეს უური შენი უუარობს ქებასა აღს
ღებ მტურისაგან . რომლისაგანცა გამოხ
უკლ შენ მისღამი რამსაგან ღირს იყო
შენ :

მ უხამ ესე განმრთხმელი აწ რტოთათჯ
სთა ვიდრე ცაღმდე . იყო ჰირველ ამისა
არა სხვაჲ რამჲე . ვითარ სტომაქი ოღენ
არა სახელუშლი . არამედ დაუარული ქუ

ბ ა

FS 3832
09





მე ქუჩუანისა :

ე ცადე რათა დიდება მიიღო საქმესა შე
ნა შენსა . ვითარცა იყო ს საქმე იგი ნუ
დაითმენ რათა წინა გისწრას ვინ გზასა კე
თილსა . გარნა ნუ გწურს ღირსება მოუუ
სისა შენისა . არამედ განამკრავდე ნიჭი
შენი :

ე რიდე შეწუხებად . მეძიებულსა შენ
თანა თანასწორისა დიდებისასა . უხატით
თა და შეუკაცხითა რამთაჲე ღონითა . გა
ნძლიერდი უმაღლესობად მისა . ერთითა
ოდენ უმაღლესობითა კეთილისა თვისებ
სათა . ესე ვითარითა ღონითა მოძიება
მისთანა თანასწორისა ღირსებისა . მოგა
რთვამს შენ ჰატევსა . თუმცა შესლომა
ხაქმისა არა თანა სწორიყოს წადილისა

დმი შენისა :

უ ურითა კეთილისა საქმისათა კაცობ
რევი გონებთ თავით თვისით ამაღლებების •
ვინათგან ფიქრობს იგი მიღებისათვის დიდ
ებისა • და ქმსგავსებს კეთილსა მეწაღკო
ტესა სიხარულითა • მხილუული ფოვლისა
ხასმარისა განზრახულისადმი თვისისა :

ა ღმირების ვითარცა ხე დაუნისა წყ
ნითა შემწვიდროებული და ქმსგავსების
არწივისა • აღსრული ჭაერთა ზედა ვიდრე
სამუაროდმდე ცისა • განხილვისათვის მშ
ის შუენიერებისა :

სახენი დიდთა კაცთანი არიან ფიქრის
შინა დროსა მილისასა • და დღის განსა
განაწესებს იგი ყოვლითა მხიარულებითა
ქმსგავსებასა შინა მათისა :

წინათუ შიიღებს დიდთა განმარსჯ
ათა . და ეცდების აღსრულებად მათდა .
სახელი მისი განეუიანების კიდემდე ქუუე
ანისა :

ხოლო წინა აღმდგომ ამისა . გული
შეურნისა ვაცისა არა სხუა რაჲმე არს .
ვითარცა ნაუღელი და მწარე . ენა მისი წარ
მოასხამს სამსალასა . და კეთილი შემობე
ლთა . შემუსრავს განსურნებასა მისსა :

ოხრავს მარტო ქოხსა შინა იჯსსა .
და ბედნიერობა შემთხუული სხვისა . არს
უბედურება მისი :

სიბუღილი და სიბოროტე აჭმუნეებენ
გულსა მისსა . არა იგებნობს იგი ვერა
რაჲმესა სიყუარულისა ნაბერწყალსა და
ჰწმინარიტებისასა . და ფიქრობს ამას .



ვითაჲც სხუანიცა ჭასტავს მისა იუუნენ .
 კმარობს უოველსა ძალსა შეწყუხებად უმ
 ადლესისა თვისისა . ჭსთარგმნის უოველსა
 საქმესა მათსა ბოროტად . დაუცხრომე
 ღად ებიებს იგი და ფიქრობს . რათა ჭბო
 ვოს დონე სავნებულად სხუათა . გარნა სი
 ძულილი ქუჲყანისა ჭსდევნ. ს მას და უკა
 ნასკნელ მოწითობის იგი ეგრეთ . ვითარ
 ფა ზარდლი ქსელთა შორის თვისთა :

❧ ❧ ❧ ❧ ❧

❧ ეთილ გონიერებისათვის :

❧ სმინე . რაჲცა ზირველ გამხილოს
 შენ კეთილ გონიერებაჲს . ყურად იღე გა
 ნზრასუაჲ მისი . და დაიცევ იგი გულსა
 შენსა შენსა . ვინათგან კანონი მისი აჲს

ბ გ

სას

სასარგებლო უოველთა კაცთა • იგი ან
 სავუბუჭლი უოველთა კეთილთა საქმე
 • • და მშართებელი კაცობრივისა ცხო
 ვრებისა :

• ღუღევ ენასა და ბაგესა შენსა ლაგა
 ში • რათა არა გამოვიდნენ მუნით ესრეთი
 სიტყუანი • რომელნიცა დაქქსნიან განს
 უზნებასა შენსა :

• მოციინარი სხუათა მკვლობლობასა შე
 ღა • გაუფრთხილდი ფერკთაცა შენთა რა
 თა არა წარსცე ქუასა • განმართუქლი სხ
 უათა შეცოდებისა • ბოროტისა ჩუუღ
 ებისა სინარულითა • განიცადენ თაგისა
 ღა შენისა საკუთარნი შეცოდებანი :

• უზომოსა მრავალ მკეტუჭლებასა შე
 ღდგების სინანული • ხოლო მდუმარება



ქობს უნიშობასა :

უკამო ამო მტყუალება . შემოდ
ვს შეყრილობასა შინა მოწყინებასა .
ვინათგან უური დაჭურების სმენისაგან
მის.სა . და კმა სიტყუსა მისისა უმკიარ
ულო ჭყოფს ყოველთა შექცევასა :

ნ უ აქებ თავისა თვისსა . უკეთუ არა გ
ვბავდეს შეურაცხ ყოფა სხუათაგან . და
ნურცა აიგაებ ვისმე სასაცილოდ . ამისთ
ვს ვინათგან . არა რამმე არს უმეტეს ამ
ისა სწიშ . ცხადი ხუმრობა არს სამსაღ
მეფობრისა . და ვინცა ვერ იხუმრობს ენა
სა თვისსა . თანა მდებ არს რათა ელოდეს
მრავალთა განსაცდელთაგანთა წყენათა მ
ი ყავ მარადის მექონ საჭიროთა ნიუთ
თა საქმისამებრ შენისა და ჭქვენ ყოველი



ვე რამსაცა შევმღებელ იყო . რათა სიგ
 რახილე ნაქარებთა შენთა სიურმესა შინა
 იყოს ნუგეშად ღრთსა სიბერისასა :

ნ უ იქმ საქმესა სხუასა . გარდა საკუ
 თართა საქმეთა შენთა . დაუბევე განმგე
 ბელობა სახელმწიფო მათ . რომელთაცა
 იგი რწმუნებულარს :

ნ უ დაითვენ . რათა ბედნიერობამან დაა
 ბრძაოს კეთილ გონიერბამ . და უხუებამ
 ან ნიფთთამან განაგდოს მთავიერება :

ი გი რომელიცა მიფუემის ამბოსა წარ
 მგებელობასა . იქმნების მწუხარე ზირუ
 ღლ სიკუდილისა თვისისა საჭირათა თვისს
 კმართა :

გ ანჭებნდი სხუათა მათგალითთაგან .
 და კმარებულ ჭეუვ შეცთომილებათა .



შმართებელად ცხოვრებისა შენისა :

ნ უ მიენდობი სხუთთა . ვიდრემდეს არა
 გამოსცადო გული მათი . დანუკა ერწ
 შენები უმიმეზოდ . თუკა მიუნდობლ
 ბა არს წინა აღმდგომი კაცთ. მოუუარებ
 ხა გარნა მამინ მიენდევ მას . თდენ წსტ
 ნა ვითარმედ კაცსა მას აქუს ზატოოსანი
 და მართალი სული . ხოლო წმთვო რა
 ესე ვითარი. კაცო . მამინ დაიცევ იგი .
 ვითარცა საუნჯე შეჯრ უსნი :

ნ უ მიიღებ სამსახურსა . კაცინა ან
 გარისაგან . ვინათგან დავიწყამს შენ
 იგი მახესა . რომლისაგანცა ვერა თდეს
 გამოიყსნები :

ნ უ დახარჯვამ მას ღღეს . რამცა გა
 ნთიად შენდა სახმარ იყოს . დანუ დაუ



ტყვებ მას ბრძინის შესახებ უჭყითა . რამცა
 იბრძვების წინათუ განსილვითა . ანუ რა
 მსაგანცა ლტოლუად შესაბლვებელარს ცუ
 ლს მოდგინებითითა ცდითა შენითა :

ნ უ მოუცვდი ჰემქარიტსა თღენ მიღე
 ბისა . ნურცა თვთ კეთილ გონიერებასა .
 ვინათგან დღემან არა უწყის . თუ რამსა
 შეიბლვებს დამე :

უკ გუნურნი არა შარადის იქმნებიან
 უბატოებისა შინა . და გონიერნიცა არა
 ნიადაგ ბედნიერ . გარნა უგუნურნი ვერა
 თღეს დატკბებიან სრულითა ბედნიერობ
 თა და არცა გონიერნი იქმნებიან უოველ
 თვს ბედნიერობასა შინა :

დაქუნი , 7

შეკვიციისა და შეუბრწყლის
 სუკლისათვის

მანსაცდელი უბედურებანი . მწესობ
 რებანი . სასჯელნი და უსამართლოებანი
 არიან ხუჯრნი თვითრეულისა მოკუდავი
 ხანი . მცირესა თუ დიდსა ხარისხსა შინა
 მყოფისანი და ესრეთ თანა მდებ ხარ შენ
 ჳი შეილო სიგლახაუისათ . რათა ეკადრ
 ვთილსა დროსა აღჭურვად გონებისა შე
 ნისა სიძენითა და მოთხინებითა . რომლი
 თაცა შემბლებელ იქნა ტკრთუად შესა
 ჳერითა მდგომარეობითა . ხუჯრსა უბე
 დურსა ცხოურებისა შენისასა :

ვითარცა აქლემი იტკრთავს სასჯელ
 ხა . სიცხესა . შიმშილსა და წყურვლსა .
 და განელის სილანსა უღაბურსა დაუსუს
 ტებულად . ეგრეთ უ მამაკაცებრი სიმტკ
 ჳევე განამატრებს კაცსა უოკელსა შინა



განსაცდელსა :

უ შინაირი სული ჰსძლევს ბოროტებასა
 სუღრისასა და სულგბელებამ მისი არა
 დაუფუფუნდების მას . სიტკბოებასა საამო
 ვნებისა მისისასა . არა მიჭყუუბის სიმტ
 კიცემ მისი . და მრისხანებასა მისსა არა
 შეუშინდების :

ს იმტკიცითა ჰმსგავსებს იგი კლდესა
 მღვსასა . არა რად მამინეველსსა ფიცხე
 ლისა დელვსასა . და გოდოლსა დამენებ
 ულსა წუჭრსა შედა მთისასა . რომელიცა
 აღიმაღლებს თავსა თვსსა ჰყერთა უორის
 და უსამართლოებითი საქმე ვერ შეარუე
 ვს მას . უშიშოება განამაგრებს დროსა
 სიფრთხილისასა და ბალი გონიერებისა მი
 სისა . არს საიმედოდ საფუძუელად მისა :

შევაღს იგი ბოროტისა ცხოურებისა
შიმართ ვითარცა მკედარი მოსწრაფე პრ
ბოლისადმი . და მოიქცევის ძლევით :

მ უუღროება სულისა შეამსუბუქებს სი
მბიძესა განსაცდელისა მისისასა . და შე
უბრველობა მისი მსძლევს მას გარნა სუ
ლი მოწიში შეიმოსების სირცხვლითა . მი
ვაღს სისაწყლისადმი . და შეთავაღს ვიდ
რე უცუარობადმდე . მოითმენს ბოროტსა
თვნიერ სიმკნესა რომლითაცა მყოფს თავ
ისა თვისისათვის უდიდესსა ბოროტსა :

ვითარცა ყლორტი შეიჩხევის მცირითა
მობერვითა ქარისათა . ეგკოვე სახე მცირ
რისა უბედურებისა მისცეს სძრწოდარებ
ასა მოწიშარსა სულსა შეამყოთებს . და
დროსა სიფრთხილისასა მიიუყუნს მას აღ



სრულებისადმი და შთაბრძნებს განწიკურ
ებასა შინა :

ც. ი. ჯ. ი. ზ

ჴ მა თ რ უ მ ს ა თ ვ ს :

ჴ უ დივიწეებ ჴი ვაცო - ვითარმედ
მდგომარეობა შენი ქუჭუანასა ზედა გრ
წესებულარს საუკუნო-მთა სიბრძნითა .
რომელმანცა იცის გული შენი - ჴხედავს
ამათებსა სურულისა შენისასა . და მო
წყალებით ქმირად უკუნაქცევს უურსათ
თვისაგან შენისა :

გ არნა ვაცო მოუყარებამან მისმან მო
ყუანნა წესიერებასა შინა ნივთნი . სარწ
მუნოდ მიღებისათჳს მათ ყოველთაგან .
რომელთაგან აქუსთ ხული ჰატითსანი და

მარ



მართალი :

გ ამომცდელსა შენსა განუსუმნებლო
 ბასა . ჩომელთა ზედა ქსნივი შენ . არა
 აქუს წყაროდ სსუამ რამჟე . არამედ უგუ
 ნურება ამჟარტაფანებისა შენისა და უად
 ჳროსა დაუჰყობელობისა :

ნ უ დრტჳნაე მას ზედა . რამცა ინება
 და ჳბრძანა ჳთან . არამედ განჳმართე
 გული შენი :

ნ უ იტყუ ნურა ოდეს თაფსა შორის შე
 ნსა კუალად უკეთუ ვიყო მდიდარ და მღ
 იერ ანუ უკეთუმცა მ.ქუნდეს მოსუმნება
 ვიქმნებოდიმცა ბედნიერ იცია . რამეთუ
 თჳთოეულსა მათგანსა აქუს თჳსი საჳირ
 თება მფლობელობისათჳს მათისა :

გ ლახსანი ვერა ჳსენდუმნ . უმღებებასა

და ჭირსა მდიდართასა . ვერა უტკპნობენ
 წყენასა და მწუხარებასა მათსა პლერსა .
 არა უწყინნეუ თუ ვითარი მოწყინება არს
 მოხუცებლობასა და უქმობასა შინა . რო
 მღონისთესცა თხრავს ბედსა თვისსა :

და ესრეთ ნურავისსა ბედნიერობასა
 შეიშურებ . თაღესცა და ტკბებთღეს მით
 ვინმე . ვინათგან არა იცოი შენ მწუხარებ
 ამ გულისა მისისა :

კმა უოფა მცირითა არს სრულება სი
 ბრძნისა . განმამრავლებელი სიმდიდრისა
 თვისისა . შეაიღრმავებს მწუხარებასა შინა
 გარნა კმა უოფილი გუელი არს საუნჯეუ და
 ფარული . რომელსაცა მწუხარება ვერა
 თღეს მიეახლებინს :

უკეთუ არა დაბრძიდები შენ მანებ



ელითა ბედნიერობითა . ვიდრე უჭრისილ
 თბადმდე სიშართლისა წომიერებისა . კა
 ცთ მოყუარებისა . და მდებალ ბრძნობი
 სა . არცა იქნები უბედურ უმეტესითა
 სიმდიდრითა :

ხოლო იცია . ვითარმედ ბედნიერობა
 ჰატაროსანი და უცუალებელი . არა განჭუ
 თუს მოკუდავთაგან :

კეთილ მოქმედება . არს გზად ღისა კა
 ცისადმი მომყუანი . ხოლო ბედნიერობა
 არს სანდუარი მასი . რომლისადმიცა ვერ
 შემბლებელარს მიწთამად უწინარეს სი
 ცოცხლისა და სრულებისა . და მიღებად
 მისთვის გვრგვინისა საუკუნესა წინა სე
 უეყასა :



ტ. ლ. უ. , R ,

წიგნი იერუშალიმისა თჳს :

ო ღიღესი ღონე შიებისათჳს ამის ნეტა
რებისა . არს ამას შინა . ვითარმედ ცამ
ან განგამდიდრა შენ გონიერითა სულითა
და სიმართლითა :

უკეთუ გნებაეს რათა სიმდიდრე ესე
დაცუა ვიდრე სიბერემდე . იუღტოდე
ტემოთ მოყუარებისაგან . და დაიფარე
თავი შენი გამოუცდელითა მისითა :

ოდეს წარმოგიდგენს შენ იგი საჰმე
ლთა ტკბილთა . ოდეს ღვინო შიბრწყინავს
ჰურჰელთა შინა . ოდეს იწადებ და ინებ
ებ განცხრომისა შემოდებასა . მაშინ მო
იწვევის შენდა ხაფრთხილებელი დრო . და



ამისთვის ჰქვამს რათა დროსა მას განამკნო
 გონიერება შენი • და უკეთუ უსმენ წინა
 აღმდგომსა მისსა • მოსტყუდები და იქ
 მნები განცემულ:

შექცევა • რამსაცა აღგიტყუანს • არა
 სხუა რამე არს გარდა შეცოთმილებისა •
 ვინათგან საამოვნობა მისი მიგიყუანს შენ
 უმღურებისადმი დასიკუდილისა • ხოლო
 შემდგომად სიკუდილისა იქმნები ტყუზდ
 მისა • და იხილავცა შენთანა შემქცეველ
 თა • შეკრულად მონებისადმი სამოგადო
 რებისა მისისა :

ხ ედავ შენ მათ ტყუზდ დაუღონოდ და
 უკეთუ სნეულებისაგან არიან თაჲის უუ
 ძღ გონებისაგან უთუოდ მოკლებულ • რა
 მელიცა თვნიერ თრთა ამათ ყოფად არა

შესამღებელ არს :

მოკლითა შექცევითა აქუსთ მათ ღღუ
 შესაწუხებელ საუიქრებელ და უღსინო ვო
 ნათგან მიღებულარს გემო მათგან . რათა
 არა ტკბილად ეწუშნოსთ . რომელიცა არს
 ღრეულ საჭმელთა შორის . და ესრეთ მს
 ხუშრპლითა წინათუბ მხილუწლო ბის . თა
 მოუციესთ ტანჯუა ღირსი . კმარებისათ
 ვს ბორბოდ ნიჭისა მის :

ხოლო ვისა ეჭხედაე . მათელსა სიარ
 ულითა მსუბუქითა . და სავსესა სიამოვნ
 ითა . რომელსაცა განუქულიეს კერბოშ
 ესე შორად . ვარდი გამოხატულარს ღწ
 უთა ზედა მისთა . და ცუარითა დილისათა
 ცხებულ არს ბაგე მისი . სისარული ადრ
 ვული უბინოვებითა და წესიერებითა ჭბრ



წყინავს თუალოთა შინა მისითა . უბიწო მხ
 დარულება გულისა მისისა . არს მიწემ გა
 ღობისა რომლითაცა ჭეგლობს გზასა წე
 და თუსსა :

ს ასელი მისი არს სიძრთელე . შველ ზომ
 ბერებისა არს მოცადლეობით საქმეთა ში
 ნა . ძენი მისნი არიან მტკიცე ვითარცა
 მთანი სანტონლოასნი მიმწდომნი მწუშრ
 უაღიითა კერძოთადმი საქარეთისათა :

ესენი უკუშ არიან მკნე და ჭმსწრაულ
 შორბედნი . განიყოფენ ყოველსა სიამო
 ვნესა თვის შორის თანასწორად . ძუაღნი
 და მარლუნი მათნი არიან საესე ძალითა
 და სიმტკიცითა . ჭქმნა საქმისა დიდით
 გან ვიდრე მწუხსრადმდე ჭეოვს შექცევა
 ხა მათსა :



შ რაჟა მისცემს მათ მადასა . და სერისს
უბუქი და სიმრთელიანი დაატკობს გე
ოვნებასა მათსა :

წ ინა აღმდგომობა ვნებათა . არს უსა
ამოვნესი საქმე მათთვის . და დიდება მათი
ჭსბლევს ჩუკულებასა შეუგუანსა :

შ ექვევა მათი ზომიერებითი . არს გრ
მელ ჟამოვან . ძალი არს მოკლე . გარნა
პლიერი და მუყდრო . სისხლი მათი ესო
დენ წმიდა არს რაოდენცა სული მათი .
მკურნალი არად სახმარარს მათთვის და შო
რს არს სამყოფთაგან მათთა :

უ შიშოება არა მყოფობს შეილთა თა
ნა კაცობრივთა . ვინათგან სხუათა ჭრწ
მუნებია სისხლი მათი :

ი ხილე ვითარმედ არიან იტონი მოშიშ



გზასა შინა მანია . ოღეს ორგულნი შინ
აგანსა ღრისა განიხილუნ განცემისათ
ჯს მათისა :

ს იმრთელე . ძალი . შუწნიერება . და
შამაცობამ მათი . აღანთო მათ შორის უე
რძალულობამან სიყუარულასადმი გემ
თი მოყუარებისა . და არიან შებორკილ
ებულ საყუარუსა შინა მისსა . იგი განად
ვებებს მათ ჰატევის ცემისადმი თვისისა და
განაერცელებს გამოცდილებასა თჯსსა წე
ვანი მისნი არიან ფაქიზანი დაწერილნი .
და სამოსელი მისი არს მდიდრული და ძნ
ეული . ბორბოტ განმწესელობა ჭყრებდის
თუალთა შინა მისთა . და გამოცდილება
ქვის შყერდსა მისსა ზედა . იგი მისცემს
მათ წიშანსა თათათა . მოწოდეს მათ სე

დუად . და ცდილობს ცთენებასა მათსა
სიტყვთა ტყბილ საამოვნოჲთა :

• ელტოდე ვნებისა მისისაგან . და იც
ევ უური შენი მაცთურებით საესეთა სიტ
ყუათა მისთაგან . უკეთუ იხილავ შენ თუ
აღთა მისთა საყუარელთა . უკეთუ ისმ
ენ საამოებასა კმისა მისისასა . და აღიბ
ვრი მით . მაშინ შეგებოკვილავს შენ ბო
რკილითა საუკუნოჲთა . და მერმე შეუდგ
ების მას სირცხვილი . ჭიკი . სიგლახაკე
და სინანული . მარღუნი შენნი განკმეებიან
უკრძალულობისაგან . კორცი მოუბლუ
რდების მცონარებითა . ძალი და სიმართე
ლე დაუტყუებენ შენ . დღენი შენნი იქმნ
ებიან არა გრძელ ჟამოვან და უხატავო .
სნეულებანი განგიმრავლდებიან . და არღ
ავინ იქმნების მოწვირნე შენდა :

ელ განემჰსადე შენ უოველსა შინა ღრისა
 თანასწორად :

შ იმი სიკუდილისა . არა შეაძრწუნე
 ბს მართაღსა . და ვინცა არა იქმს ბორბო
 ტსა . ჭკამს რათა არა ეშინოდეს მის
 გან :

უოველსა შინა წინათუ განზრასულ
 ხა შენსა გაქუნდეს იმედი კეთილ განმსჯე
 ელობისაგან . და უკეთუ უშიშდობ მიღებ
 ხა მისსა . მშინ ვერა თდეს მიიღებ მას :

ნ უ შეირყევის სული შენი ამართსა
 შიშისაგან . და ნუცა დაითმენ . რათა გუ
 ღლი შენი შევიდეს ვიჭრსა შინა მსწრაჲ
 ღისაგან მოგონებისა შენისა :

შ იმი შობს უბედურებასა . სოლო
 იმედოვნება შეეწევის თავსა თვისსა :

ე ითარცა სოხოში . დევნილი მონა
დირეთაგან . დაიფარავს თავსა ოღენ . და
სხეულისა თვისისათვის არა ჰმზრუნავს . ევ
რეთეს მოშინება ვგაბანსა შთაატლებს
დანახეთქსა შინა დიდსა :

იმედი ცუდი მოატყუებს უცუნურსა
ვარსა გონიერი არა უტყუებს სიხარულ
სა მისსა გულსა შინა თვისსა :

უ ოველსა სხურუშლსა შინა შენსა
ცაქუნდეს წინამძღურად გონიერებაჲ . და
ნუ განაერცელებ იმედსა შენსა სანდუარ
სა ზედა შესძლებელობისასა :

რომლითაცა ღონითა განმრახულისა
შენისა ხაქმე დაგვრტუნდების . და ცუდი
შენი არა მოიწულის . უკეთუ მოსტყუ
ფრევს იმედიოჲ :

ღებასა . და რომელსაცა შინა განიცდი
სუპრობათა ძლიერთა ყოველგნით შემოვ
რებულთა :

დ ედო ფალი სახლისა . შინა წინაშე კ
რთა თვისთა . რომელიცა მოუწოდს ყოვე
ლთა წინაშე სახლისა თვისისა მავალთა .
შეგლობს . ჰყოფს სასიხარულოსა კმასა
მოწოდებისასა . და იცინის დაუცხრომე
ლად :

მოუწოდს სახლსა შინა თვისსა შუებ
ად საამოთა ცხოვრებითა . რომლისაცა
შეგონებს ყოფასა სახლსა თდენ შინა თე
ისსა :

ესენი იწოდებიან მედ სიხარულისად .
სახე მათი ჰსწინს შეშბულად და მსიარუ
ლად . გარსა უგუნურებითა და სირეგუნ

ითა განატარებენ უოველთა საქმეთა ოჯ
ხთა :

ესენი არიან შებოჩვილებულ ერთი ვრ
თსა შორის ფვაჰკითა ქმნილითა უოველისა
მისგან რამცა არიან ქუშუანასა აძას ში
ნა წარსაწემენდელნი და სავნებელნი . რა
მელნიცა ისწრაფიან ბოროტისადმი ოდენ
და ფურღმული დათქმისა განღე ულარს
ფერქთა ქუშუე მათთა :

მიაქციე ხედუამ შენი მეორისადმი კე
რძოსა . დი იხილავ უოფსა მწუხარებისა
სა კეესა მას შინა . დავარულარს ხეე
ბითა . რომელიცა იმაღვს ხედვსაგან კა
ტთისა :

გული მისი განბერილარს თხრესაგან
პირი მისი იტევს მწუხარებისა ოდენ სა



ნივარსა . იგი არა არს კმა უოფასა წმინდა
და ზიქრობს უბადრუკებათა თვის კაცობ
რივთა :

ტ ირილსა შინა განიხილავს იგი ჩუ
ჟლებითსა საქმესა კაცთა სიცოცხლისა
უსუსურებისა დაუსამართლოებისასა და უ
ცხრომელად სცუვიან ევალთაგან მისთა
ცრემლნი . რომლისაცა მიმენარჩიან განმ
წარებულნი სანივარხო მისნი :

უ ოველი ნათესავი უჩინს მას საესეღ
უსამართლოებითა . უოველნი მეგობარხო
მხილუენნი მისნი მიიღებენ მწუხარებითსა
თვისებასა გულისა მისისასა . კმა მწუხი
რებისა და სულმოკლებისა . მიეცემის მას
ღლივ და ღამ :

ნ უ მიივასღები სამუოფსა მისსა . ვინ



ათგან სულთქმა ბისი არს მომწუყულელ .
 იგი განხმობს ნაუოფსა . და ნინუნ ექმნ
 ების ყუაჟიდთა დაჯნობასა . შემოკლება
 თა სიცოცხლისა წაღვრეთათა :

განუმორე სახლსა მხიარულებისასა .
 დანუ შეაცთენ ფეხთა შენთა მის კერპოდ
 სადაცა ცხორებს მწუხარება . არა პედ იხ
 უართავი შენი კეთილ გონიერებითა საშუ
 აღსა კუაღსა ზედა . რომელიცა მიგიუფ
 არს შენ საამოთ გზით სადგურსა განსუწ
 ნებისასა . სადაცა იმრდებიან უმიწოება
 ნი და კმა ყოფანი . რომელთაცა ჰირი არს
 სასიამოვნო და არა ფრიად მოხარულ .
 სახე მათი რიგიან და არა მოხეჭვლ . სი
 ხარულსა და მწუხარებასა სიცოცხლისა
 ხა ჰსჭურვეტენ იგინი თანასწორად :



მ უნოთ . ვითარცა რომლისაჲმე მადლ
 ის აღვილით . იხილავ შენ უგუნურებასა
 და უბადრუკებასა მათსა . რომელნიცა
 გულთა შინა თვისთა იხურებენ სიხარულ
 ს . და არა უყვისთ სხუამ რამეჲ თან მეგ
 ზავემ . გარდა სამარადღესა გემოთ მო
 უუარებისა და მათისა . რომელნიცა გან
 ატარებენ ღღეთა თვისთა . სასჭვდელითა უბ
 ადრუკებისა და განსაცდელისა კაცობრი
 ვისათა :

მიხედე შენ ერთბაშად და მუორეთა .
 და უგუნურებითა მათთა ქცეუათაგან
 დაიციე თაჲი შენი :

❖ ❖ ❖ ❖ ❖

ქ ა ს ხ ჯ ს ა თ ჯ ს :

❖ ითარცა ქარა ბორბალი აღქროლე



უკეთეს იტყვითაც მცირესა წყენასა მო
 თმინებით . მამინ მოთმინება იგი შენი მო
 გაწერს შენ სიბრძნესა . და უკეთეს სრუ
 ლიად აღჭკოც მას გონებასა შეინა შენ
 სსა . მამინ გული შენი არღარა იმხილუ
 ბის სინანულითა :

არა განიცდია . ვითარმედ ვატი ჩისს
 ჟასა შეინა მყოფი მოაკლდების გონიერე
 ბასა და გულის ხმის უოფასა . და ამისთ
 ვს ჭედობდ ჩისხუასა შეინა და გაქუნდინ
 წინამძღურად განვიცხება სხუათა :

ნუ რას განიზრახავ ჩისხუასა შეინა .
 ვინათვის არა რა მისცემია მდუასი ღრ
 თსა ღედვისასა :

უკეთეს არა იმედოვნებდე . აღუკსხმა
 სსა ჩისხუასა შენისასა . ისწრაფუ განშორე

ეხად მისგან . ანუ ეოველსა ღრთსა ჩის
 ხვსასა იყავ ჭრთხილ . თდეს ცხად იქმნ
 ეს ღრთ იგი . უგუხუტთა არა მოხწონს სი
 რეგ უნენი სხუათანი . გაჩნა გონიერნი კა
 ცნი სრულიად უგულებელს ჭყოფენ მათ :

ნ უ მიეცემა შურის ძიებასა . ვინათგ
 ან იქმნებიან იგონი მტანჯუელ გულისა
 შენისა . და ცუდ ჭყოფენ კეთილსა მოწყ
 ალებასა შენსა სხუათადმი :

ი უავ მარადის მიდრეკილ მიტევებისა
 დმი . ვიდრედა შურის ძიებისად . რათა აწ
 უინო მანუინებელთა შენთა . ვინათგან მძ
 იებელი შურის გებისა მის . განმჰადებს
 თაჲისა თვისისა ფურღმულსა . და ეძიებს
 საკუთრად წარწყმედასა თვისსა :

მ უფრო მასუსი მრისხანისა კაცის



მღ . არს წყალი დასხმული ცეცხლსა ანუ
 და . და შემოცულებლი მტრისა მოუურად :
 უკეთუ წარმოიღვენ . თუ რათღენ მც
 არე არიან რისხვსა ღირსნი საქმენი . მაშ
 ინ იხილავ . თუ ვითარ უგუნურად მისცე
 მიან რისხუასა სხუანი :

წ უარო რისხვსა არს . უგუნურება და
 სიფხაბნე ანუ დედლობა . და თღეს წარმ
 თიდვენ თვს შორის . მაშინ დააფერებ .
 ვითარმედ რისხუა უკანასკნელ შემოიღე
 ბს სინანულსა და სირცხვლსა უგუნურებ
 თსა ფიცხელისა სჯილისის მხილებითა :

❁ ❁ ❁ ❁ ❁

შ ე მ წ უ ა ლ ე ბ ე ლ ო ბ ი ს ა თ ვ ს ე

წ ვითარცა გამაფხული შემოიღებს ღრ
 დასა უუაგილოვნებისსა . და მოსცემს სა

ამთნობა უყავილთა . და ვითარცა მან
ხული ჭყრუს მკასა ბედნიერობითა . ეს
რეთუ შეეწყალებლობა გარდაჰყენს კეთ
ილ მოქმედებასა თვისსა საწყალოთა და უფ
იანობათა ზედა :

მქონებელი სხუათა სიბრალულისა
განიმზადებს თანა სწორსა თავისა თვისის
ასა შემწესა . ხოლო კაცი უწყალო არა
ღიბსარს მისა :

ვითარცა მესაკლავე ჰსჭურეტს სისხ
ლსა კრავისა თვისისასა შეუწყალებელად
უგრეთუშ კაცი უწყალო განსაცდელითა
სხვსათა არა შეწყობების . ხოლო კაცსა
სიბრალულისა მქონსა შთამოცუვიან
ცრემლი . ვითარცა ცუპარნი გაზავსული
ხანი :



• მისთვის ნუ გარე მიაქავე უურსა შე
ნსა კმისიგან საწყულთა და ნუ ქუა ქუ
თუ გულსა შენსა . შევდუელი უბრლოსა
მწუხარებისა :

• ოღეს ობოლნი გონოდენ შენ შეწევ
ნსა . და ქურიენი მოიხრადენ შენდა
დროსა შეწუბებისა . მაწუბებელთაგან -
მამინ მადღე მათთანა მწუხარება . და იხრ
თუე შურითა შეწეენად შეუწეენელთადნი :

• ოღეს იხილო ქმსგავსად შენსა შიშუ
მლ და მთრთლარე სიცივიშაგან . რომე
ღნა არა აქუნდეს თაკისა მისადრე - მამ
ინ შეუშუ უშინაგანესსა . გულსა შენსა მო
ბრლოული მისი . და დაქვარე იგი ურთითა
კაცთა მოგუარებისათა . რათა სულთა შე
ნი ცოცხლად ოღენ ეგოს :



უკეთეს საწყისი უძღურებით ჰკუნესენ სი
 რეცელთა თვისთა მიერა . და უბედურნი
 თხრავნ უბანთა ანუ საჭურბოღეთა ში
 ნა . ანუ თეთრისა წუერითა განშუენებუ
 ღნი კაცნი ითხოვენ შეწვენასა შენგან .
 მაშინ ვითარ ბაღგიცს განცხრომითსა შე
 ქცევასა შინა ყოფა . და არა ფიქრი სი
 ჭირთებათა თვის მათთა :

თქუნი , II ,

ფ ა უჭურბოღეთა ვნებათათვის
 დასიუჟარულისათვის :

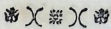
მ ა უფრთხილდი ჭაბუკო კაცო მაცთ
 ურსა გემოთ მოუჟარებასა და შექცევასა
 რომელსაცა გარწვევენ შენ როსკიპნი დი
 ცნი . რათა მიგიუჟანონ შენ გამოცდასა
 შინა :



მალი ვნებათა დაარღუპვას და დაამდაბლებს განმხედულობასა შენსა. ხოლო უიცხელი მოსწრაფება მისი - მოასწრაფებს წარწყმედასა შენსა ;

და ესრეთ ნუ დაუმორჩილებ გულსა შენსა მომწყულებლობასა მისსა. და ნუ უბეეებ რათა დაემონოს სული შენი საამოებასა მისსა . ვინათგან წყარო სიმართლისა განუშვების მცირესა დროსა შინა ტკბილ გემოვნებითა . და მოაკლდების წყაროსა სიხარულისასა . მკაცოვანება მოგასწრობს შენ თვთ უეეთესსა დროსა წელიწადისა შენისასა . და მზე შენი წითვადს დროსა ყუაგილოვნებისა შენისა სიჭაბუკისასა ;

გ არნა ოღეს საამოვნება შეუზინებსა



ბანოვანისა განბრუნდება კეთილ მოქმედებითა და კარგითა ქცეულებითა . მშინ შეუნიერება მისი იქმნების უბრუნუნად ეს . შეუნიერებისაგან ვარსკულასათა . სხეტაკ მკერდი მისი უსხეტაკეს შრომისა . და დწკ მისი უსამოვნეს ვარდისა მენამულისა :

უ ბიწონი თუაღნა მიზნი . ქსტაკს არიან უბიწონთა სასეღუშლთა ცრედისათა . ზამართლე და უზაკუშლობა ქსდიანგულსა მისსა . აბორება ბაგეთა მისთა არს უტკბილეს თაფლისა . და სძისა . და კეთილსუნუნდება არმატისა ქსწუეთს ჰირით მისით :

ნ უ დაქმავ მშინ გულსა შენსა ვაჟი მისაგან სიუუარკულნა მისინა . უბიწონი

ც ო ლ ა ს ა თ ვ ს :

ღ სულთა შუენიერთ სიუუარული
სათ . ისმინე მცნებაჲ კეთილ გონიერებ
თსა . და განსძირენ კანონნი ჭეშმარიტებ
თსანი გულსა შინა შენსა :

ღონითა ამით . საამო გონიერება
შენი უდიდესსა შუენიერებასა მისცემს
სახესა შენსა . და სიმეწამულესა ქმსგაე
სად ვარდისა . და დაიცუავს სისუფთაესა
შენსა თჳით ღრესა ჰირველისა ცხათვრე
ბისა შენისანი :

ღ რთსა განაუხულსა სიურმისა შენის
თსა . და განთიადსა ღლეთა შენთასა რღ



ეს მამაკაცი მოგაპრობენ შენ მკუთარ
 სასხედეელსა თვისსა . და ბუნება ცხად
 იქმს წადილსა მათსა . მაშინ გაფრთხილ
 დი მაცთურთაგან სიტყუათა მათთა . და
 აიფარე გული შენი დანუ მისცემ ყურსა
 შენსა მოკრწილებად გამოცდილებისა მათისა
 და წმუნებისა :

მთისსენე . ვითარმედ შენ ვაცისა ხარ
 გონიერი მეუღლე . და არა მხევალი ვნებ
 ათა მისთა . დაბადებულ ხარ შენ არა ამ
 ისთვის რდენ . რათა ჭყო სათნო ყოფა
 ჟგუნურებითა გემოთ მოყუარებათა მის
 თა . არამედ შემწედ მისა შრომათა შინა
 სიცოცხლისა მისისათა . სათნო ყოფად
 მისა ყაქინითა ერთგულებითა შენითა .
 და გარდაჟდად ვაკშისა წმუნებისათვის მი

სისა . თანა სწორითა სიუყარუღიითა :

ენ ჭმართებს გულსა ქრმისასა . და
 ვინ ჭელობს სრულებით სულსა მისსა :

მინებდე . არა იგია . რომელიცა ვაღს
 საამოთა ქალწულებითა . ჭმარდის უბიწო
 ებასა გული მისი . და კეთილი ქცეულება
 გამოხატულ არს დაწუთა მისთა ზედა :

კ ელნი მისნი ემიებენ საქმესა . და
 უერხნი მავალნი აქა და იქი ვანმგებელ
 ღ. ბისათჳს სახლისა არა დაუღალჳან :

სამოსელი მისი არს სუფითა . საშუელი
 წომიერი . სიმდაბლე და სიმწვავდე ჭყოფ
 ენ გვარგუნსა მისსა :

სიტყუანი . საამოვნესნი არიან ენასი
 ზედა მისსა . დაული გარდამოხწყუთინ ზე
 ცვეთა მისთა :



ვ ვეთილსა ჩუშ უღებასა აჩუანებენ უთ
 ველნი სიტყუანი მისნი . და სატყუის მკ
 ვბლობსა შინა მისსა მეუობენ საამოე
 შანი და ჭეშმარიტებანი :

სწაელა სიცოცხლისა მისისა არს ერთ
 თბა . და სამდაბლე . მშვიდობა და ნეტ
 არება არიან ნაყოფნი მისნი . და კეთილ
 მოქმედება მარჯვეუბნით მისა თუალთა ში
 ნა მისთა მბრწყინავს სიტკრფოება და სიყ
 უარული . ხოლო მოტყუება მსმას წარ
 შთა ზედა მისთა . ენასა უაღვროსა არა აჭ
 უს ადგილი მას თანა . ჰატოვის ცემა სავ
 სე კეთილ მოქმედებითა მისცემს მას მდ
 უმარეობასა :

ო დეს არს სადაშე განკითხუა უდიდე
 ზისა მისისა . და კეთილ სახელი მეგობრი



სა მისისა გიობითა სღივსების ყოველ
სა შინა კერძთსა . მამინ თითსა მღუმაკ
ებისასა დაიდებს ღვი ზირსა ზედა თვისა
და არა ოდეს განუღების . თვნიერ კეთილ
ის მყოფლობისა და სიუფარულისა მათ
ისა :

მ კერდი მისი არს საუღარი მოწყალეზ
ისა . წიადი მისი არს სამყოფი სიწმინდი
სა . და სული მისი არს სახლი კეთილისა
საქმისა :

ნ ეტარ არს მოკუდავი მიმუჟანი მისი
ცოლად . და ქალი მწოდებელი მისი
დედად :

რ ომელსაცა შინა სახლსა უფლებს იგო
არა განვალს მუნით მშვიდობა ვინათგ
ან მბრახნებლობს გონიერად . და ყოველ



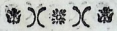
ნი თვნიერ დრტვნვსა ემორჩილებიან მას
ა დღეების ადრე. ფიქრობს სქმეთა
თვსთა თვს . და განუწყესებს თვთოეულით
შესაფერთა სსქმეთა :

ზ რუნუა სახლეულთა თვს . არს მისა
შეუბა და შექცევა . სიშმიღე და ნომიე
რება არიან შუნიერებანი სახლისა მის
ისანი :

კ ეთილ გონიერებითი სიურხილე მი
სი . მისცემს ჰატევისა ქმარსა მისსა . და
ქმარი მისი იხმენს ქებასა მისსა ჳეშმარ
ტითა გულისა სიხარულითა :

ე სე ადამადლებს გონიერებასა შვლ
თა თვსთასა სიბრძნითა . და სახე მისი გ
ნსწაელის ჩუულებასა მათსა :

ბ იტეუა მისი არს სჯულთა თვს მათ



თა . დასახე მისი ჭეოფს მათ ზოგის მათ
ჩნილებასა :

ს ახლეულნი მისნი იელტოან კმისაგან
მისისა . მცირე წაღილი მისი მსწრად აღ
ესრულებს . ამისთვის ვითარმედ სიყუარ
ყოფითა მისითა არიან საესე გულნი მათნი
და კეთილ მოქმედება მისი ახლეს ურთე
თა ურთეთა მათთა :

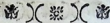
ბ ედნიერებასნი არა დიდ გულ ჭეოფენ
მის . და დროსა უბედურებითისა წულულ
ებისასა განქუარნებს იგი . და ბოროტს
ბედსა იტვრთავს მოთმინებით :

ი გი დაატკობს განსუზნებლობასა ქრ
მისა თვისისასა ბრძულითა ქრევეითა . და
შეამსუბუქებს მას დაამებითა თვისითა .
ხოლო ქმარი მისი მისცემს გულსა თვისსა



ველმოწიუებასა შინა მისსა . და მიიღებს მი
სგან ნუგეშინის ცემასა :

ნ ეტარ არს . განუამეორებ კუალად .
ქმარი ესე ვიღარისა დედაკაცისა . და ნე
ტარ არიან შუღნიცა დირსებულნი დედ
იდ წოდებისა მისისანი :



ჩ რ რ ი ს ი ზ

ბ რ რ ი ჯ

ქ ე უ ლ ე ო ბ ი ს ა თ ვ ს :

ქ ი იუჟანე შექმნე . და დაემორჩილე
ბრძანებასა ჳისასა . მიიარე ცოლი . და
ჰყავ თაგი შენი ერთგულ წყევრად სანოც
აღოობისა :

გ არნა განსჭურბიტე ბარეულად გონი
ერებით . და ნუ აღასრულებ მსწრავლ ვი
ქრსა შენსა . ვინათგან აღრწევასა შენსა .
ზედა არს დამოკიდულ . ყოფადი ბედნიე
ბობა შენი :

უ კეთუ ქალი მოსწრავე თუაღის მოტ
აყვებისა შენისა . ჰკარგავს დროსა მრავ





აღსა მორთუასა შინა თვისსა . უკეთუ ვი
 თარცა ღა მისასურებს სიკეკლუცესა თვის
 სსა . და მუყარობს სმენასა ქებისა თვისის
 ასა . იცინის უნომოდ . და უნობს მაღლ
 თდ . განსრულ არს მამეულით სახლით თვ
 ხით . და არა ნიადაგ მყოფობს მის ში
 ნა . უკეთუ თუაღნი მისნი მხედურნ კაც
 თა კადნიერებით . და ურცხუად . მაშინ უკ
 ლნ აქციე ხელუა შენი მისგან . უკეთუ შუ
 მნიერებაცა მისი . მსგავსებდეს შუშნიე
 რებასა მზისასა . ივლტოდე შედგომად
 მისსა . და ნუ უტევებ . რადა სული შენი
 იყოს მსხუარბლად მისსა გონებასა შინა
 შესსა :

ხოლო თდეს მხოვო შენ გული ზრიად
 ხატრფიალო . შეუდლებული მყუდროსა



ჭტევეითა . კმაითა გონიერებითა . და
 ხახითა მოსაწონნი შენი . მაშინ მიიყუანე
 ქალი ესრეთი სახლად შენდა . რა
 თა იუოს იგი ღირს შეუდღეობისა შენ
 ისა . შემწედ და მოსწრსუედ ერთგულ
 ვებისა შენისა :

შეიყუარე იგი ვითარცა ქურთხევა ზე
 ციერი . და ღირს ჭყავ იგი სიუჟარულსა
 ჭტევეითა კეთილისა გულისათა :

ი გი არს უფალ სახლისა . და ამისთჳს
 შატავსტემდე მას . რათა სახლეულნიცა
 შენნი . დაიჭუზედენ მისდამი მორჩილებ
 ისა :

ნ უ წინა აღუდგები ნებასა მისსა უში
 შქნოდ . ეინათგან მოზიარე ანს იგი შენ



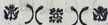
თანა მწუხარებისა და გაცნობრომისა შენ
ასა :

შეუბრძობაჲ მისი განმართე მყუდრო
გზითა . და ნუ ითხოვე მისგან . ვითარცა
თანამედებ იყოს იგი პატრიარქის ცემად შენ
მისა უთაყუბოლობისა :

არჩმუნე მას ყოველი სიიღუმლო გუ
ლისა შენისა . ვინათგან ერთგულებითა
თა ქრწევეითა მინითა არა მოსტყუებები
შენ :

იყავ სარჩმუნო სიწოდსა ქორწინებ
სასა . ვინათგან იგი არს დედაჲ შვილია
შენითა :

რ დეს იყოს იგი უბლურ . ანუ ვნებ
ფულ სნეულებითა . მაშინ მსურკესლებითა
შენითა დაატყბე ჭირი მისი . და უმეტეს



მწუხარებითა სახითა შენითა და სიყუარ
ულთანითა . შეუშსუბუქე ტკივილი მისი .
და გამოიშეცე ათასიცა მკურნალი :

გასინფეგე უსუსურებაცა ბუნებისა მი
ხისა . და ნუ იქმნები მისდამი უნომოდ
უაცხელ . არამედ მოიგონე შენიცა არი
ბრულება საქმეთა შინა :

ბ რ ე ს

შ ა მ ი ს ა თ ჳ ს :

ყენ შამობასა შინა შეოფიან . იუიქ
ტე სიდიდე ნიჭისა . რომელიცა გრწმუნ
ვბია შენ . და გამოზრდად მათდა რომელ
ნიცა გამოსულან შენით . შეკრულხარდე
●უად მათდა და შეწეენად :

შენივედა არს და მოკადულ ესე . რათა



შუღნი შენნი იყუნენ მაკურთხეველად .
 ანუ მტანჯვეულად სიტოცხლისა შენისა .
 ხასარგებლოდ მოქალაქედ . ანუ უღირს
 ღდ :

გ ანაწესე კეთილსა ღრთსა სწავლა მთ
 თი და გამოხარდე გონება მათი . ვანთნი
 თა და შეჯუღითა ჭეშმარიტებისათა :

ნ უ გაიყრი თუაღთაგან შენთა წადილ
 სა მათსა . მოიყუანენ იგინი სრულების
 აღმი სიჭაბუკისა . და ნუ ჭეოფ რათა ვინ
 თარიმე სიბოროტე ჩუშ უღებსა მათისა
 აღიზარდოს მათ თანა :

ღ რთითა ამით აღიზარდებიან იგინი და
 ექმნებიან ვითარცა ხენი კეთილ სიტკბო
 უბისა უინიკისანი . თაენი მათნი ამალღ
 უბიან . უუროს ხეთა მუხისათა . და გონ



ვბანი გულის ხმეგრებისა მათისანი, განი
 რთხმის უუროს ვარსკულეთა :

მ ენი ბორბოტითა სავსენი . არის სავ
 დემელ შამისა თჯისისა . გარნა კეთილის
 მოქმედნი მისცემენ ჰატოესა მოხუცეულ
 სთ თმასა მისსა :

შენ ხარ უუაღი ქვეუანისა ამის . და
 ნუ შეყოფ რათა არა იყოდე მოქმედება
 მისი . ვინათგან მოიმე მას რასაცა დისთ
 ეს :

ა სწაფე მათ სიმღებდე . რათა იყუნ
 ვნ შავურთხეველ შენდა . ასწაფე მათ კვ
 თილი მომდგრება და არა ექმნების მინუნთ
 თდესმე სირცხვილით განწითნებისა :

შთადრშავე სულსა შინ მათსა ვად
 ლობს . და დატკბების იგი კვილ მოქმედ
 ბი

შითა • ღატანპირე გუღთა შინა მათთა
ვაცთ მოუყარება • რათა მოიგონ მათცა
სიყუარული სსუათა :

ა სწავე მათ მომიერება • და დატკბე
შინს სიმრთელით • ასწავე მათ კეთილად
შეგანმსჯელობა რათა შეუდგეს მათ ურ-
ვლენით ბედნიერება :

ნ უ ღათიწყუებ რათა სურ იგინა მარა
ღად და უსაკუშლად • რომლითაცა მ
თუ ცემულ აქმნეების იგინა ქვეყანისა
გან და აჩა თდეხ გამხილუებს სუნიდისი
შენი :

გ ანაწესენ იგინ მზრუნველად და შიხ
წააფედ საქმისა • რათა განიმრავლონ
მათ სიმდიდრენი • ასწავე მათ კეთილი ნუ
შედეგა • და ამბდლდენ გონებათა • ღანა



მდიდრე იგინი მეცნიერებითა . რათა
 იუუნენ სასარგებლოდ სიცოცხლენი მათ
 ნი . აქსნავენ მათ ჭეშმარიტი სარწმუნო
 ება . რათა სანეტარო იუუნენ აღსასრულ
 ნი მათნი :

თ რ უ

თ ი ს ა თ ვ ს :

ი სწავე ვაცო . სიბრძნე ყოვლისა
 შებძლებელისა . და შესძინე თვით შენ
 მას მობღურება მოცემული მისგან ბრძნ
 ულითა ბუნებრივითა მაგალითითა :

წ არვედ უღაბნოსა შინა . და იხილაე
 მუნ წეროსა . რომელიცა გმსახურებს შენ
 მაგალითად . აღიქუამს იგი მოხუცებუ
 და მამასა თვისსა ვრთეთა შედა თვს

თა . და განუსუყნებს მას მუდროსა და
უნინსა ადგილსა . და აღზრდის მას საჭმლი
თა ვიდრე სიკუდილმდე :

შემწყალებლობა მეობითი უბვირ
ფასის არს . უფროს ურველთა კეთილ სუ
ნნელთა სპარსეთისათა დაქმულთა მსხუ
მრძლად მშისა . რომელიცა გამოუტყვე
ბს თვისით სუნსა საამბოსა არმატის ს
რომლისადა კეთილ სუნნელებასა განქუ
ენს ქარი საშუადლოველთა არაბიისათ :

და ესრეთ იყავ მშადლობელ მამისა
შენისა . ამის თვის . ვითარმედ გაქუს მი
ხგან სიცოცხლე . და ერთგულ დედისა შე
ნისა . ვინათგან ეტყრთე მას მუცლითა :

უ ურად იდე სიტყუანი მშობელისა შე
ნისანი . ვინათგან იგინა უბნობენ სარგე
ბე



ბელად შენდა . დაუმორჩილე ანდერძსი
მათსი . ვინათგან სიყუარული შენი ათქ
მივეს მათ ჰიჩსა მათსა :

ი გი ეცადა რათა გუოს კეთილ რუზ
ფულეზიანად . დაშენცა ეცადე სიამოვნე
სა მისსა . მიეცე მოხუცებულობასა მის
სა ჰატვიე . და ნუ ჰქუოფ აშას რათა მიცე
თვანნი თმანი მისნი იუუნენ მტირესა ში
ნა ჰატვიის ცეშასა :

ნ უ დაივიწყებ უსუსურებასა სინწთე
შისა შენისასა . და ნურცა სხუასა და
სხუასა დროსა აღმრდისა შენისასა :

შეამსუბუქე ჰიი მოხუცებულთა მუ
თბელთა შენთა . შეწიე მათ და გუღს
მოღვინებით ჰმსახურე . ვიდრე ძღსასრუ
ღამდე სიკოცხლისა მათისა :



ქ სე ვითარითა სეტითა . წთაულენ
 იგანი განსუბნებითა საულაგსა შინა . და
 შკლნიჭა შენნი . მიმღებუნნი მაგალითი
 სა შენგან . აღასრულებენ შენებრ თანა
 ხრორთა თანა მღებობათა თვისთა :

თქუნი ჭ

მი მათათვის :

❀ ქუენ შეიღნო ერთისა შამისანო
 და შროველნო სძისანო . ერთისა ღედისა
 მუბუთ . იყავით შეკრულ კავშირითა ერთ
 ნაწლეობითისა მშობისა ხიყუარულისათი
 და დაიწყევით მშკლობაჲ სასლსა შინა მი
 მისსა . ყოვლითა ქეთილ მოქმედებითა :

❀ დეს განიყუნეთ ქუშუანასა წედო
 მიშინ მოიხსენეთ . ვითარმედ ნთესავობა
 შე



შემაერთებელი თქუნი. იხილეს თქუნი
 წგან კაშვირსა ურთიერთისა სიუკარული
 ხასა - რათა ერთმანეთსა არა ჭეონებდეთ
 უცხოდ :

შეეწიე მძასა შენსა განსაყდელსა
 შინა - დასა შენსა შუროსა და მწუხარე
 ბასა შინა - დაწუ დაუტყვევ მათ :

ე სე ვითარითა ხატითა ბედნიერება
 მაშისა შენისა - მოეადს სჩულებასა ში
 ნა გუარისა თვისისასა - ვრუნვა მამულსა
 სა განახლდების ამის ერთმანეთისა სიუუ
 არულითა - და განგებდდების - ურველ
 თა შუღითა და ნათესაუთა მისთა შედა :

დასაწყისში ურთიერთისა სიუკარული
 დასაწყისში ურთიერთისა სიუკარული
 დასაწყისში ურთიერთისა სიუკარული



საქართველოს ენციკლოპედია

ჩ ე რ ი უ ნ ი ყ

ჩ ინასწარ მხედველობისა ანუ დროსა
შებრ სხუა და სხუათათჳს :

ტ ი რ ი , ლ ,

ტ ონიერებისა და უგუნველ
ებისათჳს :

ჩ იჴნი გონიერებისანი არიან საუნჯე
ენი უსამღურდლოესნი მადლისანი . რომე
ლიცა მოსცემს მათგან ნაწილსა თჳთოვე
ულთა ნებისა ებრ თჳსისა :

ე ინათგან ნიჴებულ გუო შენ სიბრძნ
ათა მადლმან ეინათგან განანათლა გონ
ეჴამ შენი . მამინ იზიარე შენცა უგუნ
ურნი მოძღურებისადმი მისისა . სილო



გონიერნი სარგებლობისათვის შენისა :

ჴწმმარიცსა ბრძენსა არა აქუს ეგო
 ღერ ამჴარტაენი სული . ვითარცა უმეც
 არსა . ვინათგან გონიერნი იჴუუდებენ
 ემირად . და უამოსცულიან ნებასა თვს
 ხა ხოლო ჰირის ჰირ ამისა უგუნურნო არ
 თან მიუდრეკელ . უფიქრებელ არიან ეთ
 ღლისათვის რამცა გინდ იყოს . ყოველი
 ვე უწყიან . არ მეცნიერთა არა რამმისა
 თა :

ამჴარტაენება კაცისა უგუნურისა
 ღრიად შეურაცხ საყოფელ არს . და უაღ
 ვირთა წადილითა ლაჴარაკი . არს უნ
 თმო უგუნურება . გარნა სიბრძნე ითნო
 ვს . რათა ვიტჯროთ სირეგუნე მისი და
 ვჴსწ უხდეთ შეცოდებისა თვის მისისა :



ნუ აბერები შენითა რამთვე უიქრითა
 უკეთუშეცა იუოს ბრძნულა . ნუ იქალი გო
 ნიერებისა უმალღესობითა . ვინათგან უმ
 აღღესა მეცნიერება რომელსაცა მისწუდ
 ების ვაცო . არა სხუა რამე არს ვითარ
 სიბრძნე და სიჩინოება :

კაცი მგობრობელი ნაკლულევანებისა
 თვისისა . არა წმუთთავს მეცნიერებითა
 თვისითა . რათა აღავსოს ნაკლულევანებამ
 თვისი მით რამცა არა აქუს :

ბირისპირ ამისა უგუნურნი იხილუმნ
 დაუყოვნებელად ვიწროსა სიღრმესა გონ
 ძერებისა თვისისასა . და შეექცევიან კენჭე
 ბითა მით . რომელნიცა არიან უსკერსა
 შინა მისსა . რომელთაცა შეკრებს და აწ
 უმენებს სხუათა ნაცულად მარგალიტისა



ხსარებს უზომოდ ქებისათვის თვისსა .
რომელსაცა ქებასა მისცემენ მსგავსნი
თვისნი :

ა გი დიდებულეს შოვნისათვის ესევს
თართა ნიუთისა რომელნიცა არა რად
ღირსნი . გარნა ვერა მხედრულნი ვერა რა
შქესნი . რამცა არა იცოიან . შეუკაცურნი
შეს მევცნიერნი კაცნი სირცხულად :

ა რა ებიებს სწორესა კუთსსა სიბრძ
ნისსა . არამედ ერთსა ოდენ შევტომი
ღებასა და შეუკაცებისა იმედისა თვისისა
სამაცთუნებელსა . რომელიცა არს ვვიდ
ლო შრომისა მისისა :

მევცნიერი განამუყუნებს და განამდიდ
რებს გონებასა თვისსა შოგონებითა ნიუ
თითათა . განმრავლებს სწავლათა იქმს სი



⦿ (⦿) ⦿

85

სარულსა მისსა . რომლითაცა ჰყოუს
იგი სასარგებლოსა ქვეყანისადმი თვის
სა . და დაგვრგვინდების ჰატვიითა :

იგი ჰწრმუნებულარს . ვითარმედ ჰირ
ველი და უსარგებლესი სწავლა . არს მომ
ება კეთილ მოქმედებისა . და მერმე უო
ველსა დროსა თვისსა და გულის მოდგინ
ებასა კმარებულ ყოუს . რათა გამოიღოს
მუნით ნეტარებაჲ თვისი და მოყვისისა .
და და მომავალსა შინა საუკუნესა :

ტექნიკა

ს ი მ დ ი დ რ ი ს ა და ს ი გ ლ ა ს ა კ ი ს
თ ვ ს :

ს ა ც ს ა რ ო მ ე ლ ს ა ც ა მ ი ს ც ა ლ ო ნ ს ი მ დ ი
დ რ ე . რ ო მ ე ლ მ ა ნ ც ა ნ ი ჯ ი ს ა თ ვ ს . ე ს ე ი გ ო

მ ბ

არს



არს გონიერითა ღონითა სასარგებლოდ
კმაარებისათჳს . მიიღო ზეცით ესე ეთ
ერი განთჳსებული წუალობა :

• ი გი ჰსჭურეტს შესამატსა თჳსსა უჭ
წმმარიტესითა კმაყოფითა . ამისთჳს ვა
თარძედ საშუალობითა მისითა . შემძლ
ვბელ არს ქმნად კეთილისა მოყვისსა .
მიმართ თჳსისა :

• შეეწევის გლახაკსა განსაცდელსა
შინა . და ვერ დაითმენს ძლიერისა გან
შეწუსებასა უღონოსასა :

• ი გი ეძიებს გულს მოღვინებით ღირ
სთა შეწუალებისათა . ჰსცნობს ნაკლუ
დევანებასა მათსა . და შეეწევის მათ გარ
ანევვო და არა საქებლად :

• ქყოფს მრავალთა სამუშაოთა საქმე



თქ . და მათ განამდიდრებს ქვეყანასა თუ
 სსა . მისცემს გულს მოღვინებასა ქვეყა
 ნის მოქმედთა . და შემოიყუანსა სრულ
 ებასა შინა კვლოვნებათა ხედვითთა და
 ხაქმითთა :

მ ეტსა სანოესიგისა თვისისასა . **ქ**რო
 მსხ შესაფერად საწყაღთა გარემოს თუ
 სსა მეოფთა . და არა ინებებს . რათა მღ
 თღნელნი მისნი მოტყუდნენ :

ბ უნებითი კეთილი ნება მისი . არა
 რომლითაჲმე ბედნიერობითა დაიუენების
 არამედ იმუებს სიმდიდრისათვის თვისისა :

გ არნა ჰირისჰირ ამისა უბედურ არს
 იგი ვინცა განმამრავლებელი საუნჯისა
 თვისისა . არა ემა ქონებითა ოდენ მისითა .
 ვამ უკულებელს მეოფელთა და შემაწ



ფუბელთა სანუალთასა . და არა მხედუ
 მღთა ოფლთა . ჰირთა მათთა შედა ც
 რდამომდინარეთასა :

ბორბტი მდიდარი კეთილ დღეობს შე
 ნუხებითა სანუალთათა . არა გრძნობითა
 ჰირისს მათისათა . და გლახაკება მშისა
 მისისა . არა მიზეზ ჰსცემს მცირესაცა
 მწუხარებასა :

იგი დატკებების ცრემლითა ობოლთა
 თა . ვითარცა . ჰსებითა . და ტირილი ქუ
 რითა ფურსა შინა მისსა არს ვითარცა
 საამო მუსიკამ :

გული მისი არს განვიცხებულ სიჰ
 დიდრისა სიუუარულითა არა შემძლებელ
 არს მწუხარება რამმე შეხებად მისა და
 არცა განსაცდელი რამმე :



გ აჩნა უსამართლოება უოველგან
 წელუთად ატარებს მას . და ცხოვრებს
 ნიადგ შიშსა შინა . დეღეა სულისა მი
 ხისა . და სიფიცხე ენებათა . ემად აძლ
 ვერს მას ნაცუალსა მათსა . რომელნოც
 გააუბედურნა მან :

შ ესაძლებელ არსა შესწორება საწყობ
 ღთს და გლახაეთა განსუწნებისადმი .
 შენთი და მძრწოლარება გულისა ბორ
 თვთა შიდართა :

ი ხარებდინ გლახაუნა . და უფროსოდ
 სიგლახაყეთა . თვს თვსთა . იხარებდინ
 რომელთაცა სიხარულისათვს . აქენ მრავ
 აღნი მიხეწნა :

ი გინი ევოღენ დატყუებისან განსუწნუ
 შითა სულისა თვისისათა . რათღენცა

იხი

არა უსხენ გარემო თვისსა ჰური მტენი :

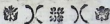
ი განი არა ჰქუთუენ მრავლითა სა
ხლეულითა . და არცა თხოენითა უცხოთა
თა მწუსარებენ :

მ მოკლებულნი ტკბილთაგან საჭმელთა .
მოკლებულცა არნ სნეულებიისაგან :

ჰ ური . რომელსა ცა ჰსჯამს იგი . არა
უსაამოენეს განამლებსა კუჭსა მისსა და
წყალი რომელსა ცა ჰსუამს იგი . არა უკე
თეს მოჰკლავსა წუურვილსა მისსა . ვიდრ
ელა გემოვანნი . და უფროსდა ესთქუე
გესლოვანნი საჭმელნი და სასმელნი მდი
დრისანი :

მ უმაოზა მისი ჰქუო ფს სიმაბრძელსა მი
სსა . და მილსა დამატკობელსა . რომ
ლისა ცა პუშბულისა უკეთესა სარცთელა

ჲ



ვერ შემძლებელარს. რათა განუხუწავს
მცონარსსა და წარმდებსა :

წაღიოსა თვისსა სრულ ჭეოვს სანდუ
ჩიდა შემძლებელობისა თვისისათა • და
ემა ყოფითა სავსე შეუდრეება • რომელ
თათა დატკებების იგი • უშეტეს საამო
მრს ყოველთა სიმდიდრეთა და დიდებულ
ებათა :

და ესრეთ ნუ მიენდობის მდიდარი
სიმდიდრესა თვისსა • და ნუცა გლასაკი
მომედგრების უპოვარებითა თვისითა • ამ
მსჯეს • ვინათგან წინათუ მსიღველობ
მან განუყო თვირეულთა სიმდიდრე და
ნეტარება •

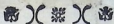


ოკუპაციისათვის და სხვადასხვა

თავისათვის

ესაუბრები მყოფი მოწოდებასა შინა • ნუ
 თხრავ მოწოდებისა უღლისა შენისათვის •
 ვინათვის განსამდურება ეგე არს ღისა •
 უფრესა შიგნისა შენისა აქვს სარგებე
 ღი • ვინათვის განგამორებს შენ იგი •
 განუხსნებელიობისა და ზრუნვისა სიცოცხ
 ლისათვის •

ესატიონებთ მსახურთა არს ერთგულ
 ვთა • ცხადნი კეთილ მოქმედებანი მისნი
 არიან სიმდაბლე და მორჩილება • და ეს
 რეთ მოითმინე ოდეს გამხილებდეს სიტყ
 ვთა უფალი შენი • და სიტყუასა ნუ უბ
 ებ



ვბ დროსა რისხვისასა . ვინათგან მღუპ
 არება შენი არა დავიწყებულ იქნებინა .
 გაუფიხილდი სასარგებლოსა მისსა . მოა
 ცალე საქმესა შენა მისსა . და იუყე ერ
 თგულ მისგან ჭრწმუნებულსა საქმესა
 შენა .

დრო და მუშაობა შენი მიეწერების
 მას . ნუ მოატყუებ ნურა რამდამე სახი
 თა . ამისთვის . ვინათგან მიიღებ მისგან
 წყალობასა სამსახურისათვის შენისა .

და შენ ყუჟალო მონისათ . იუყე მარ
 თალ მსახურებისადმი შენისა . ყუკეთუ
 გნებაეს იმედოვნება ერთგულებისა და სა
 მსახურისა მისისა . ბრძანება შენი ჯერ
 არს რათა იუჯახ მრთელითა განმსინჯულ
 ღებით . ყუკეთუ გნებაეს მსწრისულ და



მორჩილება მისი :

ე ინათვან კაცო არს იგი . აქვს კაც
 თბროვი გონებავე . ჩისხუა და ფოცხელ
 თბა შემძლებელ არიან წითანერგულ მის
 შორის შიშსა . რამლითაცა არა თდეს
 იქმნების მის შორის ჭეშმარიტი სიყუარ
 ული შენი . სიტყუითსა მხილებსა შე
 ნსა შეაერთე მოწყალებაცა . და სიძარ
 ლე და იმარხე კელმწიფებსა . შინა ესე
 ვითარითს ხატითა სიტყუა შენი ამხილ
 ბს გულსა მისსა . და თანა მდებობას
 თვსსა ჭეოფს მხიარულებით :

შ ადლობა მოიწვევს მის მსახურებად
 შენდამი უმწვერვალესითა მოსწრაფებით
 სიყუარული შენი განადგუებს მის მორჩ
 ილებად შენდამ მხიარულებით . გარნა ნუ

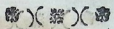
და ივიწყებვე წყალობად მისა შესაფერია
სამებრ სამსახურის . მსწრაფლისა მოძრა
ღებისა ჰატროსნად ქცევისა და ერთგუ
ღებისათვის :

ⲒⲚⲔⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲓⲛⲁⲓ

ⲒⲚⲔⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲓⲛⲁⲓ

ⲒⲚⲔⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲓⲛⲁⲓ

ⲒⲚⲔⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲓⲛⲁⲓⲛⲓⲛⲁⲓ
სა და რომლისაჲცა შენი ესცითანი თანასწ
ორ არიან განაწესე თვთ მშურობელობისა
ქელმწიფება . და ჭეუჭ საგანმგებლოდ
შენდა . განიხილე სიმბიძეცა . და თანა
მღებობა ჰმსგავსი წინდისა ძმის . უღრღ
ებულესისა შენგან . და დიდებულენა მღ
გომარეობისა შენისა :



შემოსილხარ შენ ზორვირითა მვერ
 თმი ტახტსა შედა დიდებულება ქუარას
 დაწეთა შენთა . სეიპტრა ვიპერიეს . ხე
 ღათ შინა . გარნა შემეულებს ესე მოც
 ვმული შენდა . არა შენოვს თღენ არს .
 არამედ ჭერქმუნებებს შენ იგინი სანოვ
 ღდასმოვს საჩკებლისა ერისა :

დიდება კელმწიფისა . არს ზედნაერ
 თბა ერისა . ვინათგან შემპლუბელთა მი
 სი და კელმწიფება ჭმრდის გულთა უმათ
 მისთასა :

გონება კელმწიფისა აღიწევის უმა
 ღლეს მდგომარეობისა მისისა . ვინათგან
 განიზრახეს დიდთა თვს საქმეთა . და
 ვბიებს გულს მადგინებანსა შემპლუბელ
 თბისა თვისისა შესაბამთა საქმეთა :



ნა. იგი შემოკრებს გონიერთა კაცთა სი
კელმწიუოსა თვისისათა : ითხოვს ერთგუ
ლებითსა ქრწესა მათგან : და მოისმე
ნს ქანბრთა მათთა :

მ. ეცადინობს ერისა თვისისა ჩუშულე
ბისა და წადილისა ცნობასა . განიხილა
ეს ვითარებასა მათსა და განაწესებს მათ
თანა მღვებობისაებრ და ღონისა მათისა :

მ. საგვულისი გამოჩრეულნი მისგან და
მოცუან სიძაბრღესა . და იგი არა უტევ
ბს მოტყუებასა თვისსა საყუარელთაგან
თვისთა :

მ. სწრავობს შემოღებასა კელოვნები
სა და კელოსანთასა . და განმრავლება
სა მათსა :

ს. წავლანი განერცელდებიან და მოელ
ფ ა მ



ვინ უკეთესა მღვთმარეობასა შინა . ქე
ღბა ქვეშე შინსა ურუთა .

ბაშა მისა არს ქსეუა გონიერთა და
გამოცდილთა კაცთა თანა . რომელიც
განად მუძს შათ შორის წაღილსა ურთ
ურთის უმეტესობისსა . და ბატონსა
ულმწიფობა მისისა განმარადლებას შრო
მითა მათითა :

გონიერება ვაჭართა განმარტლებფ
ლთა სავაჭროთა თვისთა . გულს მადვილ
ება განმსუიღუჭლთა . უმეფობესობა ქე
მეანის მოქმედთა . გამოცდილება ქედ
თსანთა . სრულება მეტნიერთა კაცთა ბო
ტიე ცემულ არიან მისით . განმლიერებ
ულ მყარებლობითა . დანაცებულ დიდ
შეზნიერითა ნაშნებითა მოწყალებებისა მო

სასაბა :

| ყოველ იგი ასაღსა მოსახლეობასა
და აღსვერავს ყუამაღდითა . შინარენი ქე
თვეს ნათხაუდელთა უმაროებისათვის
მისისა . ერი მიხი უხუცებს სიმდიდრითა .
და საყუდმწიფო მისი მოიწვეის მლიერებ
შსა შინა დღითი დღე :

ს იბრძნე და სიშარბელე განაწესებენ შრ
მანებასა მისსა . ყმანი მისნი დატკებუბინ
განსყონებასა შინა ნაყოფითა ნაშრომით
თვსითათა . და ბედნიერობა შათი არს და
უკსაგან მსაფუჯლთასა :

გ აწესებულნა მისნი დაუუბნებულ არ
თან შემწყალებლობასა მუდა . გარნა უე
ფრეველად და შირ უბნებულად სტანფო
ვს იგი ბორბოთი და ქათა კასათა :

მ ბ

გარბ



უფრო მისი ნივთები განემკლარს სარე
 კითხვა უმათა თვხთათა . რომელიცა და
 უნებს ევლთა მაჭირუბუღლთასა . დავა
 მოიყსნის შეჭირვებულთა მტანჯულო
 გან თვხთა :

ურო მისი არს სავსე სიყუარულით
 და ჰატევის ცემითა ნისითა . ყოველნიჰ
 ტეხსცემენ მას ვითარცა მანასა . და სუ
 ურეტენ ვითარცა მცუელსა ნეტარებათა
 თვხთასა :

კეთილი სურული ესე ჰქობს მის ზო
 რისცა რასსა მიმართსა სიყუარულსა . და
 თანხორისა წყალობასა ერისადმი თვხ
 სა . მოიკლან იგი ამას შინა თღენ . რა
 თა ქვალად უკეთეს და ამტკიცონს ბედნი
 ერობამ მათი :



• და რაჟაჟ არს მის შორის დრტუნუა •
და გამოდის მარსკება მტერთა ვერ მისცე
მს შინსა სკველმწიფოსა მისსა •

• უმანი მისნი ერთე უღნი და მოწარე
ნი • მზა არს მარადის შეწყენად მისა •
და წინა აღმდგომობისადმი მტერთა მისთ
ასა • მკერდნი მათნი უფროს სიმძელთ არ
თან რუადისა ანუ ქსა ნამუნთა მდღურე
თავან •

• ❁ არი მტერთა იელტის მათგან • ქმს
ფავსად მტურისა ქართავან განძნეულა
სა • მშვიდობა და უშიშროება არს კუროსე
ვა ერისა მისისა • დიდება და ძალი შემთ
სურვენი სკუკუნოდ ტახტსა მისსა •



მე ურთიერთისა თანამდებობისა :

სანოვანითა . სამობლითა . შეწყენათ
თი შენდა უცხელისაგან ქაერისა . სიტყვებითა . ნუგეშითა . და საამოთა სიყრატებითა . და ყოველითა იმით თანამდებობისა შენ ქმნად შეწყენამ მოყუანთადმა . და სხვთა რაიმეთა არა შესამდგომელარს გარდა ამისა ერთადეა საზოგადოებისა .

და ესრეთ ურთა შეგობრად ვაცთადშია . არს თანამდებობა შენი . ვინათგან ითხოვს სიკუთრად მდგომარებობა შენი . რათა იტუნენ იგნი შეგობრად შენდა :

ვითარცა ვარდი ბუნებით განუტევეს ბე საამოთა სუნსა . ეგრეთუ ვაყო მქონებელი ვითარისა გულისა . გამოიდებს ცხოილსა საქმესა უამჯღებულად :



იგი დატკბების განსუანებითა და მუ
 უდროებითა სულისა თვისისათა . იხარებს
 ბედნიერობისათვის მწობლისათვის თვისი
 სასარგნოთა და სხუამს უფროსა სასმენელად მრ
 ახვსა . და შეცთომილება კაცთა ამდგეს
 მის მიზნისა მწყობარებისასა :

წადილი მისი არს ესე . რათა ქმნას კე
 თილი : და ამისთვის ებიებს იგი მისდამი
 ღონესა . რომლითაცა შეეწევის ადვისა
 თვისსა :

სიერცესა შინა გონებისა თვისისა
 იბურობს იგი წადილსა ბედნიერობისასა
 უოველთს კაცთათვის : და მქონებელი სუ
 ლგობელისა . ცდილობს შეწეწასა თვ
 თაუელისასა ძალისაებრ :

დავი

შესაძლებს მსაფუძვლები სათვს :

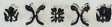
მაშასადამე სანოტადობასა შინა სამსახურს
კიდულ არს მართლ მსაფუძვლებსა შედგება
ხოლო ბედნიერება მოქალაქეთა შინა
რსა შედგება მართლ მსაფუძვლებითა :

და ამისთვის იყავნ წაღილი შენი სამსახურითა
შინა მომხიერებისათა , და განა
გებდნე მართლ მსაფუძვლებითა :

ნუ გმუქს ნაქონები მოყუისისა შენი
სა და სიგლახაკე მისი , ვითარცა იყოს
ნუ იქმნების შენგან შეურაცხყოფილ :

ნუ განგაფიცებს შენ გამოცდამ . რა
შეუ დაწურცა აღბრუნა რაშეუ აღვალე
ბნებს შენ იღებად კელისა . სიკაცხლის

მოკლე



მოკლებსათვის მოყუისისა შენისა და ჭ
ატორ უოვისათვის მისისა და ნურცა ს
ოფ მას ზედა ცრესა მოწმობასა :

ნუ მოიბირებ მხეუალსა მისსა რათი
მოატყუოს იგი და გამოვიდეს მისგან .
ხოლო უწროსად დაიციე თაჲი შენი და
ბრკოლებისგან მუჯღლისა მისისა რა
თა არა მისცე მიწეზი მწუხარებისა გულ
მა მისსა რამლისათა შემსუბუქება არა
ადეს პაღვიძს ვინათგან უქმ მას დაუფა
წყაძსა უბატოვბასა :

• უაჲნ ჩრუელ და შენებულ ქაჲეა შე
ნი ვაცთა თანა და მოიქეც მათ თანა •
გსრეა ვითარცა გინდეს შენ ქაჲეა მი
თი შენთანა :

და იციე შეარყაველად კრიგუდებო

1. ხეუთა . და ნუ მოატყუებ დამღებულსა
 2. შინ მყდა მივლისა თუხისასა . იყავ სარ
 3. წმუნო . ეინათგან წინაშე ღისა . უდიდგ
 4. ხა . ცოდუა არს მზაკუარება . ვიდრე
 5. ქერდობა და აუამაკობა ;
 6. ნუ შეაჭირვებ სარუდთა . და ნუ და
 7. უჭერ ნუ ოდეს სსსუიდედა . სასუიდე
 8. ოდ დადგინებულთა მუშაკთა შენთა .
 9. ოდეს დამატებდე სავაჭროსა სარგებე
 10. დსა რადმესა . მამინ ითხოვე ქრეყანსანი
 11. დისასგან შენისა . იკმარე ოდეს საშუადა
 12. სარგებელი . და ნუ იხმარებ სარგოსა ში
 13. და შენსა უმეცარებასა რადსაცა ჭეიდე
 14. გ სარგისადე მხნარად ეადი შენი .
 15. ომისივს . რათა მრეშენებელი შენი მიგ
 16. დავებდეს მატარსნებასა შენსა . ხოდა

დასრულდა

წიგნი



მამინ მოიქცევი უსამართლოდ და შეუწ
ერებულად . უკეთუ დაუჭერ მას რამესა
ფეროვანსა მისსა :

უკანასკნელ ა შეილო სარგადრობს
აო . განხილვ სიიღუწლო გ ღისა შენი
სა . მიიღე შეწევნა კსოვნიცა . დაუკეთუ
შბოთ . ვითარედ მსოფლდ კაით მე მთუ
უსისადმი შენისა . მამინ შეიჩცხვნიე მი
სი . და მჩრვეისაებრ გულისა შენისა .
განმართე შეცოდებაჲ იგი . მსწრულ რა
ოდენცა მალ გედუს :

თქუნი

კაცთმოყუარებისათვის :

რეტარას კაცი დამცუწელი გულსაშ
ნათვისსა პირსა კუთილისა საქმისასაუინათ

გან

გან საუფად გამოიღე ს იგი კაცთმოყუა
რებასა და სიუუარულსა მოუესისასა :

წ უაროსა ამისგან გამოვალნნ მღინარ
ენი მოწყალეებისანი . და გარდამოესმის
საპირით თვისით სარგებლად კაცთა :

• გი შეეწევის საწყალთა საჭირთება
თა შინა მათთა . და შერაცხს მათ ბედნი
ერობად . უკეთუ აღსრულებს ნეტარებ
ლსა ყოვლისა სოფლისასა :

• არა ქვმოძს ქცევისა მწობლისა თვ
სისასა . არა ირჩნუნებს არცა მცირესა
მოგონებასა ბორბტის სიტყვისა და განჯ
ითხვისასა . და არცა თდეს გაამეორებს
მას თქმით მოუტევებს წყენასა კაცთა .
შურისცება და ბორბტისა ქმნა განდევ
ნილ არს მარად გულსაგან მისისა :



• **ი** გი არს მიხატებს ბოროტსა ბოროტინს
 ჩილ . და თუთ მტერსა თვსთა წყენათა და
 შებუღებათაგან . არს დამორღების სხუებრ
 თვნიერ შეგობრობისა საყსისა | ჩრცეთა •

• **მ** წუხირება და განსაყდედა ესეთა ად
 მრავს მას უმწუბრუადესისა დმი სიძრადუ
 ღისა . იგი ეცდების შემსუბუქებასა ბორო
 ტე ბედობისა რათისა ტვრითისა . და წა
 დილა მისი . აღუსრულდებას მას აზიო
 დღეს მიიღებს მას შინა სიმაჩვეუნსა . და
 დაყვებს უხუცებით შრომისა მისსა :

• **ი** გი დასაცხრობს რისხუასა და გუდინ
 წყრომისა . და ამჟღავნებს შვირისა . წინა
 უსწრობს ბოროტებასა შობილსა წინა ად
 მდგომობათა და სიქადულთაგან და იტუო
 ვს მწუდობისა შემობელთა შორის თვს



და დასახელი მიხი არს მათ შორის და
თუ ცემულ . ამადღებებს ქებათ . და
ფურთხევის უთუელთაგან .

მეცხე

მეცხე

მეცხე ითარცა რტონი სისანი მისცემენ
მიხსა ნოტიასა . და შიარებრთა ამით .
ვეგრეთუ მიხნი მისცემენ მათ მეზრუწუ
და და ზღვისათა . რომელთადა იგი სმუ
აღობით ქუშუ ქუშუ ნისა ვესუათთ
ივასხეს მისგან . ეგრეთუ გული მმადლ
თქელა ვასისა იმუშეს საცუადღებით
კეთილისათა კეთილისაჩილ .

ი გრძნობს იგი სისარულით კეთილის მი
ღებთს . და სჭურეტს კეთილ მოქმედსა



თავსა . ვითარცა ჰატაუის ცემითა ეგრეთ
სიყუარულთა :

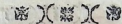
უკეთუარა ძალუმს მას ნ. ცუალი
ასხოსს უკუწ ნიადგ კეთილი მისი გულ
სა შინა თავსა . ვითარცა სსუნჯე დიდ
და სრადეს დააფიწუდებს :

ქელი კაცისა მოწყალისა ქმსტავსარს
დრუბლისა . რომელიცა ქუყუანისა ნათო
ფთა . მღელთა და ყუაგილთა ქრწუთა
თვსითა განაცხორველებს . სოლო გულ
კაცისა უმადლოსა . ქმსტავს არს უდაბო
სა . რომელიცა შეისუამს მწყურულით
სახითა წვმასა ცერით ცერეულსა . დაშ
ანოქამს მას არა გამოძებელი რაისავე
კეთილისა :

ნუ ქურობ კეთილ მოქმედსა შენსა .
და ნუ

და ნუ დაქუარავ კეთილსა მისსა არცა გი
ქმნა მან . რამეთუ თუმცა ბედნიერ არს
იგი ვინცა ჭყორფს კეთილსა საქქესა ვიდრ
ვლს იგი . რომელიცა შით თანამდებ იქნ
ების . და თუმცა სულგრძელება მიგუყუა
ნს ჩუენ საკვარულებიხსადმი გარნა სიძღა
მდე გამოსრული მადლობისაგან დაცნობა
ტყვილ მოყუარისა გულისა საამო არს
წინაშე ღისა და წინაშე კაცთა :

ნ ურს რამქესა მიიღებ ამჟამტყუანა
შაგან . გაუფრთხილდი ვალის დაღებ. სა
ფრულ სულგრძელისა და მკურისაგან . ამ
ისტვის . ვითარძედ ცუდ დიდებობა და ქე
ბა . შთაგაცუებს შენ ადრე ანუ გჳან სო
რცხვლსა შინა ყუედრებითა ვალის და
ღებისათა . ხოლო მწუყურყუაღება მუნწისა



არა უმადუნებდის მადლო ბიძა უნდა

ც.ქ.უ. II

ს. მ. ბ. ო. ღ. ს. ა. ჯ. ს. :

ქ. უნ. - ღამისათვის სიამა არს
 ერთი თვეს ჰეშმარობება . და ღამისა
 ცა გულთ ტყუფ არს მისი . იუყ მინდობ
 იღ. მისა და ნუ გარდახუდა მისგან . ვინ
 ათგან შეურყეველი ვეთილმოქმედება შე
 ნა დაგატარებებს დიდებითა :

უნასა წრუელსა ვაყისასა . აჭუს პირი
 გულსა შინა მისსა . მღიქუნელთბა და
 მიცთურება მონებთბილ არს ბაგვეთაგან
 და გულისა მისისა :

იგი განწითნების და შეწოთნების .
 ღღეს ისილავს მსაკურებასა თველით და



ლია . გარნა ენა მისი იტყუეს სიმაჩილები
კადნიერებით :

და იტყუაეს თანამდებობასა საქმისა იგ
ხისასა . ვითარცა ჭეშმარიტი მამაკაცია
და შერაცხეს შეუგუანად პირ მოთნებია
დამდაბლებასა :

მეოფი თან ემობასა შინა თავისა იგ
ხისასა . არა რდეს მიუაღს დაუენებინად
მი სიმაჩილისა სრულ არს სიძენითა . და
ხახისაგან სიტყუიხა ივლტის :

უ გულეებელს ჭეოფს ვრიად შეუგუან
სა განაგებს ქცევისა . და სიტყუანია მის
ნი არიან ფიქრნი გულისა მისისანი :

გარნა განახუამს პირსა თვისსა სიფრახად
და და გრანიერებითა . და უბნობს თავამით
ქრწევსა აბლევს მუგობრობითსა .

განმარტავს ჭესა ქცევასა სხვათასა ჩი
 გიანად . და აღასრულებს აღქმასა თვს
 ხა ურულითურთ უცუალებულად :

ხოლო ჰირისჰირ ამისა ჰირ ათინება დაუარ
 ულ არს . რომელთა ცდილობს რათა მისცეს
 სიტყუასათვსსა სასესი მართლისა და ივასს
 ებს კმასა მისსა . თუ ვითარ კმარებულ ყოს
 ყო ველი სიტოცხლეთვსი ცთუნებისათვს :

ი ცინის მწუხარებით . და ტირის სიხა
 რულით . მჩნობლად გასასინჯნი სიტყუ
 ანი მისნი . ვერ შესაძლებელ არიან თარ
 გნად და ვერცა მიხლომად :

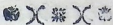
დ დისი ჭისტავსებს ბუსა . მოქმედებს
 სიბნელესა შინა . და იმედოვნებს უშიშოე
 ბასა . გარნა ადრე ანუ გვან მოასწრობს
 განთიადი . გ მოაცხადებს და აჩუბნებს ჭე



შეარტითა სახითა თვისით :

ღღეთა თვისთა განატარებს იგი ნიადაგ
შინსა შინა . ენა და გულთ მისი . არა თღ
ეს არიან ურთიერთარს შორის თანა ვმა :
ე მივებს შესჯრასა კაცისა მართლისა
ვეთაღისა სახელისასა . და აღრეეს მზავუ
ორითა სულითა სიბრძნეცა თვისსა :

ჰი უგუნურთა და რეგუნურთა კაცთა უფვე
ღი შრომა შენი ქუარავს ნამდვლსა ქცევა
სა შენსა . უკეთეს იქმნებოდა შენთვის გულ
საესებოთ უფვა შენი . ღვრეთ ვით არცა უფ
ვა შენი . ქვამდა . ძენი სიბრძნისა ნიციინიან
ამათებოთსა . კერკსა შენსა . ზედა . და უფ
თუ მოაკლდიცა . საგანგებოთსა . სახესა
შენსა . მშინ ვამოსინდები შეურაცხად
სასაყიდრობითა აგდებითა :



შინა . რომელიცა ოდენ . რომელიცა არს
 ვიქცეოდ უმადლესი სიბრძნე . დათვთ ვეო-
 ბლიქმედა . ვეგრძარს მსახურება . მაღალ
 ღმრთე . და ქება :

შინა . რომელიმანცა და ქებადა ეს ქე-
 ღლითა თვისითა . და თიფითა დაქმნიანა
 ხლუა ვაჩსუღლავთა :

შინა . რომელიმან დაუღუა სანდუჟანთ
 თვეანესა რათა არა ვაჩდაქედეს . და რა
 შელიცა დაამეუდრებეს გულის წიგნთ-მასა
 მიმზნუარეთა სტახიოთასა :

შინა . რომელიცა დამანითა თვეანთ
 თვისისათა განაურთობს ვაცთა . და შინა
 შიშვემბითა ქუხილდისათა ქედით თვისთა
 ვანმსტუაღავს შინითა და შეამჩნევს
 უღმრთათა :



მისა . რომელიცა გამოიყუანს მეკობ
 ნათაღისათა სიტყუთა თვისითა . და მეგრვე
 დასცემს მათ კელითა თვისითა და შესძრ
 აეს წამითა თუ ლთასა :

მატივეც დიდებასა ყოველისა შემ
 ლებელისასა . და გაუფრთხილდი წყენასა
 მისსა . რათა არა წარსწემდე :

წინათუშ მხილულობა საღრმით
 შეუობს ყოველსა შინა საქმესა მისსა
 იგი განაგებს დაჰსცავს . და ჰყოფს ყოვე
 ლსავე და უსრულებელითა სიბრძნითა :

მან განაწესნა ჰსფუღნი წარმართები
 სათვს ქუყანისა . ჰსფუღნი უცუალებელ
 ნი . საკვარველებისა დიკსნი სახენი შო
 რის სხუათა დასხუათა არსებათა შინა და
 ყოველნი დაემორჩილებიან ნებასა მასსა :

დმერთი ღრმას გონებასა შინა თუ
 მსა ჰვედავს ყოველსა აწმყოფსა . წარმ
 თადგენს წარსრულთა . და მიუწითომელი
 ტამი მომავალისა აღკვილ არს და ცხად
 წინაშე თუალთა მისთა :

უსაუნჯეხი სიიღუმლო გულისა შენ
 მსა . ცხად არს მისდამი . მან უწყის უწ
 მნარესუ განზრახული შენი . ვიდრემდის
 იუიქრებდე :

არა რამე არს უცხადო ხედუასა
 შინა მისსა . დარიგსა შინა წინათუ მს
 იღუმლობისა მისისა . არა რამე არს
 შემთხუვეითი ანუ შესდომითა :

ი გი ღირს საკვრუშლებისა არს . ყო
 ველთა შინა საქმეთა მისთა . განზრახუ
 მისი არს მიუწითომელ . დათვისება გუ
 დას



ღის ხმის ყოველი მისი - უმადლეს არ
 გულის ხმის ყოველი ზედა კაცობრივსა
 მათივე სიბრძნესა მისსა - დაეძვენინა
 მისსა სიმდაბლითა - და იყავ სრულედა
 მარჩილ უმადლესისა ნებისამისისა :

სახიერება მისი ქმრჩენისა უოველი
 შანა საქმეთა მისთა - იგი არს წყაზ
 მრჩენისა - დასამუადლი წყატ
 ილი სრულეებისა :

ქმნილი გამოსრულნი ველია მისთა
 ხდიდებენ საღმრთოსა სახიერებასა მისსა
 დაუგადობენ ქებასა - მან შემოსნა იგინი
 შესაბამითა შემნიერებითა - იგი ქმრდის
 უოველით ცხოველითა - და ქსტავს უოველ
 მათ არსებასი ნათესავითა ნათესავადმდე
 დაღეს ადრუახუამი თუადით ჩვენით

და დიდება მისა ჰმარჯუნებს ყოველად
ან . თ დეს მოვაქცევთ მათ ქვეყანად . ყოვე
ღვთივე საგნე არს შუნიერებითა მისითა :

მთანი და კვენი აუწუებენ დიდებასამისა
მდინარენი და ტყენი აქებენ დიდებასა მისსა

ხოლო შენ მოკუდავით . საკუთრადმაც
გვცა შენ მოწყალებითა თუსითა და განგ
დიდა შენ ყოველთა ზედა ქნილთა :

მოცვა შენ გონება დატყსათუს ქ
დამწიფებისა მისისა . ნიჭებულ გუო
შენ სრულებითა საშუალისა გონებისა
ქცევისათა მისგანსად შენსა :

მოგანიშნა შენ ფანაერება ფიჭვი
ბითუს . რათა გუოს დონიერ ცნობისა
ფატივის ცემისადმი სრულებისა მისისა
მიუწოდებელითა და სვეულთა შინა ვანყ
სევე

ზეპულთა მსჯავრთა შენთა . წარმართებ
 ისაღმი სიციოცხლისა შენისა . შეაერთა
 მან თანამდებობა შენი . ბუნებითათა
 არსებითა შენითა . ესრეთ . რათა დამ
 თრნილებითა ვანონ თა მისითათა . იქმნას
 ჭეშმარიტი ბედნიერობა შენი :

და ესრეთ აქვეს სახიერება მისი გლობათა
 შინა . ცხად ყოფათა მადლობისათა . იგივე
 რე მღუმარებით საკვრეველებათათვის სიუფ
 რულისა მისისათა . რათა განერცუდდეს მა
 დლობა შენი გულთა შინა შენთა . ბაგენი
 შენნი რათა გლობდენქებასა მისსა . და სი
 ქმენი შენნი . რათა ანუშენებდენ ვრთგულე
 ასა შენსა სჯულისაღმი მისისა :

უფალი არს მართლ მსაჯული იგა მს
 ჯის ქუყუნასა სიმართლით და ჭეშმარიტ
 ებითა

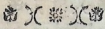
ვბით . მოწყობებასა დასახიერებასა მი
 სსა შედა არიან დაუუმნებულ ქსჯულნი
 მისნი . და სტანჯვას იგიუიციელად და
 მარღუპველთა მათთა :

ნუ იფიქრებ კადნერო კაცო . ვითარმედ
 სსაჯელი შენი ვფერეთ ამისთვის არა არს .
 რომელ . რეცა არ ძალედ უს კელსა უფლი
 ხასა . და ნუ ატყუებ თავსა შენსა . რომელ
 მოითმენს იგი უსჯულოებასა შენსა :

თ უაღნი მისნი ქხედუშნ საიდუმლონსა
 გულისა შენისასა . იგინი დაბეჭდილ არ
 თან შეკსიერებასა შინა მისსა . იგი არა
 შეკედავს ჰირსა . არცა ამოაუბიოსა ღირს
 ებასა მოკუდაეთასა :

ღიღნი და მტირენი . ბრძენნი და უგუნ
 ურნი . განთავისუფლებულნი უფლისაგან

მოკ



მოკუდავისა ამის ცხოვრებისა . მიიღებენ
 თანახმობად ღირსებისებრ თვისისა ნათუ
 აღმა მისწავრისა შინა ჴეშმარტისა და
 მართლისა დამბადებელისა :

ბრადეუნი და მებრკოლებუნი შებ
 მწუნდებიან . თღეს უსწავლოდ გამოხნ
 დებიან შინაშე მსწავრისა შინისა . სოლო
 ჴულნი მართლიანთა ადგესებიან ხინარე
 დით :

გემ. ნოდეს ღისა ყოველთა შინა დდ
 ვათ ცხოვრებისა შენისათა . თყუ სლუსად
 კუადას ნუშნებულთა მის მიერთა . რათა
 წინათუბ ლგიტვას შენ კეთილგონიერებ
 ამან . განგავკმალოხ შენ სო-მიერებამან .
 სოლო სიმართლე რათა წარგემდვას შენ
 ხასლასი გემი ჴეშმარტისა რათა ადგეყინოს



შინაგანა შენი კეთილმოქმედებითა. მიდრ
თბა შენა ღიბსაღმი . და ჭეშმარიტისარწ
ყნოება . რათა შეაბერვიდენ შენ შოკის
თანამდებობითსა მსახურებასა მისსა

ღონითაჲთა დასტკებები შენ ყუბინო
თა ბედნიერობითა მოკუდაყსა ამას შინა
ცხოვრებასა შენსა . და შემდგომად მიქ
ბნულება ნეტარებასა შადღესა . რამეღ
ოთა განსაზღვრებულ არს შენთვის

ბ . უ . კ . უ . ნ . ო . დ .

დ . ი . ს . ს . რ . უ . ღ . ო . კ . ო . ო . ბ .

პ . რ . მ . ნ . ო . ს . ქ . ო . მ . რ . ო . ო .



განსრულდა დიდება ღმერთსა :

თუქა ხეყდემიერსა და ქვის უბი



ქელთა მესტამბე ვუბა შეიღის მოურა
ვის ძის რომანოვისათ :

ღაზვის შმართუჭლობითა დარბია შეი
ღის თეოდორე დიკონისათ :

ღამწერალობითა გოგელიძე ვაჭარო
ობითა :

შენობას ვითხოვთ ახლ მოსწავლენ
გახლდით :

მოძღუარსა ჩვენსა და მასწავლელს მის
ის უმადლესობის კარის სუეესს კრი
სტესიას . შენობა
უბძანეთ :



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is partially obscured by a green paper strip on the right side. The script is dense and difficult to decipher due to its cursive nature and the condition of the document.

1512
472

1784

1875
200-170013



Handwritten text in a cursive script, appearing to be a list or a set of notes. The text is partially obscured by a vertical crease and some staining.

Handwritten text in a cursive script, continuing the list or notes from the previous block. It is also partially obscured by a vertical crease.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a specific entry in the list.

Handwritten text in a cursive script, appearing to be a list or notes.

Handwritten text in a cursive script, appearing to be a list or notes.

